

Les 4 candidats dans Arthabaska pour l'élection du 29 octobre 73



M. Laurier Gardner
de Victoriaville

Professeur - Candidat de l'Union Nationale dans Arthabaska



M. Gilles Massé
de Victoriaville

Ministre des Richesses Naturelles et Candidat du Parti Libéral dans Arthabaska.



M. Jacques Nadeau
de Victoriaville

Secrétaire du Député Créditiste Fédéral, André Fortin et Candidat Créditiste dans Arthabaska.



M. J. Maurice Richard
de Plessisville

Administrateur chez Forano Ltée et Candidat du Parti Québécois dans Arthabaska.



La Feuille d'Érable

29ième année, No 29

Rédaction et administration à Plessisville - Jean-Paul Houde, dir.-prop.

JEUDI, 11 OCTOBRE 1973

M. ROSAIRE COTE NE SERA PAS CANDIDAT A LA MAIRIE

PAR J.-P. H.

(AUX PROCHAINES ELECTIONS MUNICIPALES)

Nous avons appris en fin de semaine que M. LE MAIRE ROSAIRE COTE ne sera pas candidat aux prochaines élections Municipales. C'est définitif, dit-il, je quitte l'arène de l'Hôtel de Ville. Dans une lettre que nous publions ci-dessous il mentionne les raisons de cette décision.



M. Rosaire Côté
Maire de Plessisville

M. Côté quitte donc l'Hôtel de Ville la tête haute car il a rendu de grands services à notre population. Il a fait son possible pour s'acquitter de sa tâche délicate et difficile. Nous lui en savons gré. Aussi nous le remercions et le félicitons pour ses belles réalisations et lui présentons nos hommages.

Plessisville, le 6 octobre 1973.

Chers concitoyens,

Il y a déjà quatre (4) ans, vous m'accordiez votre confiance en m'élisant comme premier magistrat du Conseil Municipal de la Ville de Plessisville avec un mandat net, clair et précis.

Par contre, je crois avoir répondu à vos aspirations en remplissant les devoirs de ma charge dans la dignité, la probité et surtout la sincérité.

Bien que je me sois plu à travailler avec acharnement à prendre les intérêts des contribuables de Plessisville, des raisons personnelles me contraignent à abandonner la politique municipale et à ne pas me présenter pour un autre mandat aux élections prévues pour le 4 novembre prochain. J'ai hautement apprécié la collaboration soutenue de tous et de chacun pour laquelle je vous exprime ma reconnaissance.

Je veux surtout pas omettre de signaler à votre bonne attention que les réalisations dont vous avez été témoin, furent le résultat d'une étroite collaboration entre tous les conseillers, les officiers de cadre et le personnel de soutien. Personnellement, je n'ai rien ménagé pour l'accomplissement intégral des obligations prises.

Je crois que nous avons donnée une nouvelle atmosphère à l'Hôtel de Ville. Sûrement nous avons commis des erreurs mais nous avons la satisfaction d'avoir fait quelque chose. Il y a aussi des choses qu'on aurait dû faire et qui n'ont pas été faites... Mais il y a le manque de temps et de disponibilité.

Considérant que les décisions que j'ai eu à prendre pour le bien général de la population à pu en peiner quelques-uns, je m'excuse auprès de ces derniers.

Enfin, je formule mes vœux de succès à celui qui me succèdera et aux conseillers qui seront élus lors du prochain scrutin municipal. A tous un franc et cordial merci.

ROSAIRE COTE, maire
Plessisville

A L'INTERIEUR

- Les hebdomadaires affectés par la pénurie de papier-journal Page 16
- L'opération "Mon Pays" Page 6
- La 4e semaine de la Caisse Populaire Page 12
- Grande Collecte pour Haïti le 13 octobre '73 Page 3
- Le Foyer des Bois-Francs prendra ses responsabilités Page 10
- Le réseau routier en asphalte de "Plessisville Paroisse" est réalisé Page 4
- Conseils à retenir à l'occasion de la Semaine de Prévention des Incendies du 7 au 13 octobre '73 Page 21
- La Ville de Plessisville prépare son rôle sur la taxe locative... Page 7
- Le Cercle Social et Culturel se renseigne sur l'éducation Page 2

La Feuille d'Érable

1560, ave St-Laurent, Plessisville Tél. 362-7049

"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée, Ville St-Joseph de Beauce

Membre des
Hebdo du Canada

Jean-Paul Houde, prop., Plessisville, P.Q.

Abonnement: Canada: \$5.00 - Six mois: \$4.00 - États-Unis: \$7.00

"Courrier de la deuxième classe"
Enregistrement No 0592

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.

Le Cercle social et culturel se renseigne sur l'éducation

Les cours mis à la disposition du public par le Service de l'Éducation Permanente de la Commission Scolaire Régionale des Bois-Francs ont retenu l'attention des membres du Cercle social et culturel de Princeville à l'occasion de la reprise des activités du mouvement. La présidente, Mme Denise Baillargeon et son équipe avaient confié à Mme Nicole Camirand la responsabilité du programme de la manifestation. Le principal

invité de la soirée, M. Yvon Camirand, a donné une foule de détails sur les cours, principalement sur celui traitant de: "Qu'est-ce qui se passe en éducation". Les membres du C.S.C. ont été vivement intéressés par les cours qui se donneront sous forme de forum et de questionnaires sur ce sujet brûlant d'actualité que l'éducation.

PROCHAINE ACTIVITE

"Beauté, quand tu nous laisses" est le thème de la prochaine rencontre au Cercle Social et Culturel de Princeville. La manifestation aura lieu à l'hôtel Manoir le mardi soir, 16 octobre. L'invité du jour sera le Dr Gérard Nault de l'Institut médico-esthétique du Québec. La causerie du Dr Nault comprendra également des informations sur la chirurgie esthétique.



Chorale St-Calixte

Lundi soir le 3 octobre, au Centre d'étude, avait lieu l'assemblée générale annuelle de la Chorale St-Calixte.

Le secrétaire Laurent Therrien donna un rapport des activités de l'année ainsi que l'état financier après quoi on procéda aux élections.

Pour l'année 1973-74 le bureau de direction se compose comme suit: Florian "Bill" Binette, président; Urbald Béliveau; vice-président; Laurent Therrien, secrétaire; Normand Laganière, 1er directeur; Lucien Faucher 2ème directeur.

Nos remerciements au bureau de direction sortant, bravo et bon succès aux nouveaux élus.

Le dévoué maître de chapelle est toujours M. Marcel Caron, alors que l'organiste est M. Paul Bérubé.

Souhaitons que Mlle Hélène Boisvert, excellente pianiste, s'est jointe à la Chorale pour l'accompagnement des chants profanes. C'est une intéressante acquisition pour le chœur.

Notons qu'un récital est en préparation pour le mois de novembre. Le chœur compte quelque 30 voix d'hommes et quelques voix de femmes.

On sait que pour sa participation aux chants profanes, la Chorale porte maintenant le nom de "CHOEUR DE LA BONNE HUMEUR".

Avis aux parents.....

pour la réunion du 11 octobre

Noté de rappel pour la réunion des parents des élèves de l'école St-Calixte jeudi 11 octobre à 8 heures p.m. Cette rencontre aura lieu à la dite école.

Note spéciale

Au Bal des guénilloux
On aura de l'atout
Bienvenue à ceux qui en sont fous
On jouera une partie de cartes
Tout le monde dans la même barque...

A surveiller l'édition du 24 octobre pour plus de renseignements.

Au Centre d'Etude

Partie de cartes de l'Age d'Or, mardi le 16 octobre à 2 heures de l'après-midi. Invitation à tous.

ELECTIONS PROVINCIALES

AVIS

REVISION DES LISTES ELECTORALES DU DISTRICT ELECTORAL DE **ARTHABASKA**

VOUS DEVREZ DEPOSER VOS DEMANDES D'INSCRIPTION, DE RADIATION ET DE CORRECTION A L'UN DES ENDROITS SUIVANTS:
(le plus près de votre domicile)

BUREAUX OUVERTS:

Du lundi 8 octobre au samedi 13 octobre inclusivement
de 8 heures a.m. à 10 heures p.m.

Pour Victoriaville: 191 Est rue Notre-Dame, Victoriaville, Qué.
551 Ouest rue Notre-Dame, Victoriaville, Qué
233 Boul. Bois-Francs Nord, Victoriaville,

Pour Arthabaska: 859 Boul. Bois-Francs Sud, Arthabaska, Qué.

Pour Princeville: 13 rue Mailhot, Princeville, Qué.

Pour Plessisville: 1912 rue St-Louis, Plessisville, Qué.

N.B.: Tout électeur peut demander l'inscription de son nom sur la liste électorale de même que celui de ses proches parents domiciliés dans une section urbaine du même district électoral.

PUBLIE PAR LE PRESIDENT D'ELECTION

Grenier, Ruel & Cie Inc.

Membres de l'Association Canadienne
des Courtiers en Valeurs Mobilières

2 AV. CHAUVEAU QUEBEC 4 TEL.: 522-5251

OBLIGATIONS :

- * Municipalités...
- * Commissions scolaires...
- * Hôpitaux...
- * CEGEP...
- * Actions, etc.

9%

CONSULTEZ-NOUS

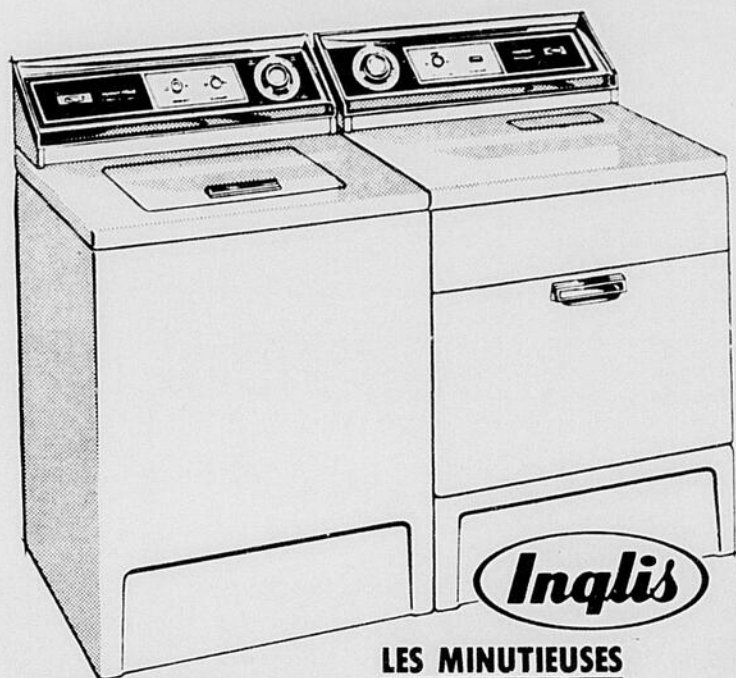
Henri-Paul Dion

1570 Ave St-Louis

Tel. Bur. 362-2450
Tel. Res. 362-2669

PLESSISVILLE, P.Q.

Vente Récolte d'Aubaines



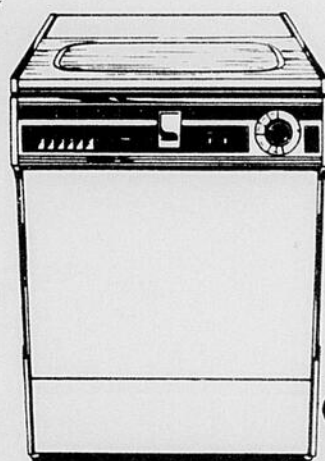
LES MINUTIEUSES

LESSIVEUSE CITATION

- * 6 cycles
- * 2 vitesses d'agitation
- * 2 vitesses d'essorage
- * Filtre auto-nettoyeur
- * Réglage de Niveau d'eau

SÉCHEUSE CITATION

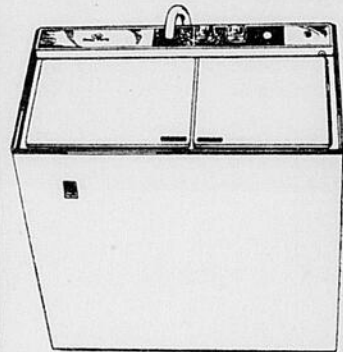
- * Multiples degrés et températures de séchage
- * Lampe ultra-violette



**ACHETEZ
MAINTENANT
ET ÉCONOMISEZ!**


**LAVEUSES DE VAISSELLE "INGLIS"
modèles mobiles et encastrés**

- * Deux vitesses de circulation d'eau
- * Cycles multiples de lavage
- * Commande par boutons-poussoirs
- * Deux bras arroseurs
- * Rinçage final à 145 degrés
- * Filtre auto-nettoyeur
- * Distributeur de conditionneur de rinçage
- * Distributeur automatique de détergent
- * Panier et diviseur ajustables
- * 8 modèles "INGLIS" différents.



LESSIVEUSE-ESSOREUSE
EO-35,000

NOTRE SERVICE EST LA BASE DE NOTRE COMMERCE



A. Dubuc & Fils Ltée

MARCHANDS DE MEUBLES APPAREILS ÉLECTRIQUES

1104 ST-LOUIS

PLESSISVILLE

TEL. 362-2696

Grande collecte pour Haiti, le 13 octobre '73

Le comité d'entre-aide pour le centre Notre-Dame d'Haiti fera une grande collecte le samedi, 13 octobre prochain. Tout article ménager, accessoire de couture, quincaillerie en général en bon état et surtout dons en argent seront vivement appréciés.

Le tout servira à l'éducation de la jeunesse haïtienne et à la formation des adultes aux méthodes modernes de travail.

Cette collecte aura donc lieu le samedi, 13 octobre 1973. Il vous suffit de préparer vos dons et de plus amples informations vous seront données sur les ondes de CKTL 1420 à compter de 7.30 h. ce samedi.

Le comité vous remercie à l'avance de votre générosité.

A l'aréna de Warwick le 14 octobre

"BOUTIN EXPRESS" entreprendra sa saison 1973-74 le 14 octobre '73 à 5 heures contre Warwick à l'aréna de Warwick. Cette équipe avait bien figuré l'an passé dans la Ligue Interparoissiale puisqu'elle avait été finaliste.

Il est à noter que Jean-Paul Salvail sera l'entraîneur tandis que Serge Boulanger sera l'entraîneur de cette équipe.

Parmi les principaux joueurs de l'an passé, on retrouve Serge Tardif, 1er compteur de cette ligue; Gaëtan Rodrigue, Gaëtan Fréchette, Nelson Laflamme, Pierre Salvail, Yvon Pinette et plusieurs nouveaux joueurs s'ajouteront à cette formation.

Dans les prochaines semaines, des communiqués seront émis concernant les commanditaires, les joueurs et les dates

des joutes. De plus, des statistiques cumulatives tiendront les amateurs renseignés sur les activités de l'équipe représentant la ville de Plessisville dans ce circuit interparoissial.

Parmi les autres équipes, nous retrouvons Warwick, Princeville, Arthabaska, St-Albert,

et Tinwick.

Nous invitons les gens de Plessisville et des environs à venir encourager l'équipe de BOUTIN EXPRESS chaque dimanche à Warwick.

N'oubliez pas, consultez notre chronique chaque semaine dans la Feuille d'Erable.

Nous sommes acheteurs...

Nous sommes acheteurs de BUCHES de BOIS-FRANC en LONGUEURS de 27", 40", 50" et de 10 POUCES ET PLUS de diamètre.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec:

RAPIDPAC INC.

1819, rue Ste-Anne Tél. (819) 362-2560
Plessisville, P.Q.

PAUL ALLY

CHIROPRACTICIEN

Voisin de la
Salle à Manger
Plessis

HEURES DES VISITES
MARDI: 2 à 9 h. p.m. - JEUDI: 2 à 9 h. p.m.

1674, ave St-Louis, PLESSISVILLE, Tél. 362-7894

Le réseau routier en asphalte de Plessisville Paroisse est réalisé

Le Conseil Municipal, paroisse de Plessisville, a voté un montant de \$500. en faveur de l'Association du hockey mineur, organisme local qui prépare sa saison 1973-74. Au cours de la même session dont les travaux ont été dirigés par M. Aurèle Brassard, maire, les édiles ont approuvé le paiement de factures pour un total de quelque \$18,000. La presque totalité des factures présentées par M. Marcel Collin, secrétaire-trésorier du Conseil municipal rural de Plessisville étaient pour des travaux de voirie réalisés au cours des semaines dernières sur le territoire; la partie se rapportant à ces travaux sur les comptes approuvés représente environ 90% des \$16,000.

QUESTION DE VOIRIE

Les résidents du 7ème rang ont présenté une demande au Conseil Municipal, paroisse de Plessisville; ces contribuables désirent une voie d'accès améliorée, à la route V, par la sortie 116. La requête est étudiée par les édiles qui donnent toute leur attention à cette question. Par ailleurs, M. Aurèle Brassard et les conseillers ont accepté la soumission présentée par M. Armand Bolduc pour des travaux d'asphaltage sur le réseau routier de la Municipalité; M. Bolduc demandait \$2,693.44 pour les améliorations projetées.

Toujours au domaine de la voirie, les édiles ont formulé une demande aux autorités provinciales concernées, par l'entremise de M. Jean-Gilles Massé, ministre des Richesses Naturelles et député du comté d'Arthabaska à Québec; il s'agit du pavage du rang IX sur 2-1/2 milles, des rangs V et VI sur 4 milles.

UN QUART DE MILLION

Les membres du Conseil Municipal, paroisse de Plessisville, ont constaté avec satisfaction que le Ministère de la Voirie du Québec avait complètement réalisé un programme d'asphaltage sur le réseau routier de la Municipalité. Les travaux ont coûté un quart de million comme prévu lors de l'acceptation du projet. Les artères concernées dans ces améliorations importantes sont les rangs X et XI, une partie du rang VII et de la route conduisant vers le mont Apic. Les résidents de ces rangs roulent maintenant sur des chemins qui font du réseau routier rural de Plessisville l'un des mieux organisés de la région. M. Aurèle Brassard maire, et ses collègues conseillers avaient présenté une requête à cette fin il y a quelques mois déjà et cette requête a été prise en bonne considération par les autorités provinciales concernées.

MAISONS à VENDRE

A PLESSISVILLE

Dont TROIS (3) sur la Rue des Violettes au "Domaine Soplac" et UNE autre située coin St-Jean et Painchaud.

A PRINCEVILLE (2) DEUX autres maisons à vendre. Toutes ces maisons sont PRETES à HABITER. S'adresser à:

Jacques Construction

Tél. à Princeville: 364-2397
ou à Victoriaville 752-6221.

Jean-Denis MAUGER, o.d.

OPTOMETRISTE

1457, Avenue St-Edouard (App't 4) Plessisville, P.Q.

EXAMEN DE LA VUE

(Service assuré par la Régie d'Ass.-Maladie)

Sur rendez-vous : Tél. 362-2188

LUNETTES

LUNDI au VENDREDI :

- * 9.00 à 12.00 a.m.
- * 2.00 à 5.00 p.m. (excepté mercredi)
- * 7.00 à 9.00 p.m. le lundi et le vendredi

VISITEZ LE NOUVEAU le seul et unique magasin



Dion & Frère
CONFECTION

CHOISISSEZ vos vêtements de TOILETTE et SPORTS pour l'automne et l'hiver.

Venez voir les **MODELES** et **STYLES** les plus récents de la mode masculine

Habillez-vous
avec confiance!

Dion & Frère ne garde en magasin que des marchandises de PREMIERE QUALITE et à des PRIX POPULAIRES

Dion & Frère (Confection) Ltée

Confection pour hommes et garçons

1570, avenue St-Louis Plessisville, P.Q.

(Face au Stationnement Co-op)

(Le plus grand centre avant-gardiste de la région)

Le Centre des Loisirs en marche

Le Centre des Loisirs est maintenant ouvert pour la saison automne-hiver 1973-74. Toutes les personnes qui ont des suggestions, apportez-les.

Voici d'ailleurs l'horaire:

LUNDI:
7:00 à 9:00 h.: Badminton, 14 ans et moins

9:00 à 11:00 h.: Touch Football 15 ans et plus

MARDI:
7:00 à 9:00 h.: Judo (Jeunes et Adultes)

9:00 à 10:30 h.: Ballon-Balai filles

MERCREDI:
9:00 à 11:00 h.: Danses modernes

JEUDI:
7:00 à 11:00 h.: Judo (jeunes et adultes)

VENDREDI:
7:00 à 8:30 h.: Danses modernes
8:30 à 11:00 h.: Libre (jeunes)

SAMEDI:
9:00 à 12:00 h.: Entraînement hockey

1:00 à 4:00 h.: Activités 14 ans et moins

7:00 à 10:00 h.: Fermé

DIMANCHE:

9:00 à 12:00 h.: Majorettes

1:00 à 4:00 h.: Activités 14 ans et plus

7:00 à 10:00 h.: Activités 14 ans et plus



Photographie STUDIO A. DUSSAULT

NOIR - BLANC - COULEUR
PEINTURE A L'HUILE

Vente: Film - Caméra

Service de développement 4 JOURS

Tél. 362-3602

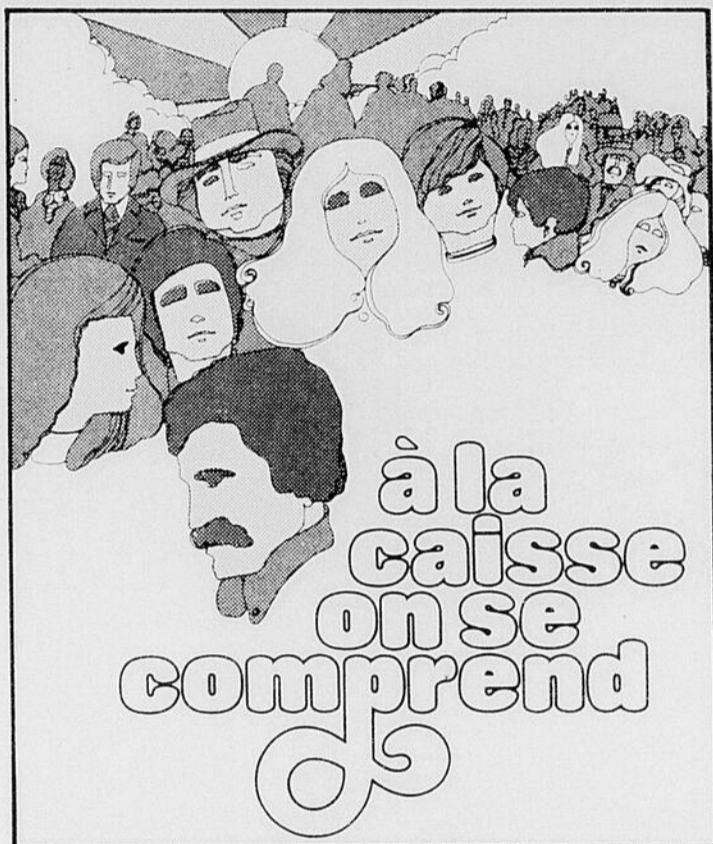
1750 ave Des Erables

Plessisville

à la
caisse
on se
comprend

à la
caisse
on se
comprend

à la
caisse
on se
comprend



Affirmer que la Caisse Populaire Desjardins constitue une source de dialogue incomparable dans notre société reflète, de plus en plus, la réalité québécoise. De par la formule coopérative, c'est l'institution complète par excellence. On y retrouve, sous un même toit, des gens de différentes professions, de métiers, de diverses classes sociales, voire, de plusieurs organismes oeuvrant dans la localité.

à la
caisse
on se
comprend

à la
caisse
on se
comprend

En effet, les membres de différents organismes locaux, que ce soit de coopératives ou d'associations diverses, participent généralement aux activités de leur Coopérative d'épargne et de crédit.

à la
caisse
on se
comprend

Quel autre organisme serait en meilleure position pour regrouper toutes les énergies d'un quartier, d'une localité? La Caisse Populaire Desjardins est la propriété de ses membres; elle est leur instrument socio-économique pour l'obtention d'un mieux-être individuel et collectif. Il s'agit, en plus, d'un organisme apolitique qui travaille objectivement aux meilleurs intérêts de la collectivité.

à la
caisse
on se
comprend

les caisses populaires desjardins
de votre région

"L'Opération mon pays"

Les résidents illégaux du Canada ne devraient pas hésiter à profiter de l'occasion qui leur est offerte de régulariser leur statut d'ici au 15 octobre 1973, sous prétexte qu'ils risquent de ne pas accumuler suffisamment de points; le système de points ne s'applique absolument pas à leur cas, a décidé M. Robert

Andras ministre de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration. Les critères retenus pendant l'"Opération mon pays", qui a débuté le 15 août et qui se poursuit jusqu'au 15 octobre, sont considérablement assouplis et n'ont rien à voir avec les critères utilisés dans la sélection des immigrants outre-mer.

Ce système de points, a-t-il précisé, n'est en effet pas autre chose qu'un outil dont dispose l'agent d'immigration à l'étranger pour tâcher de prévoir le succès de l'intégration du candidat aux rouages socio-économiques canadiens. Il ne serait donc pas question de l'appliquer à des personnes qui se sont déjà adap-

tées au Canada. Ce serait trop bête, de dire le ministre.

L'"Opération mon pays" offre à toute personne arrivée au Canada avant le 30 novembre 1972, et y ayant vécu continuellement depuis, soit comme visiteur, soit illégalement, l'occasion de régulariser son statut. Il suffit à ces personnes d'aller

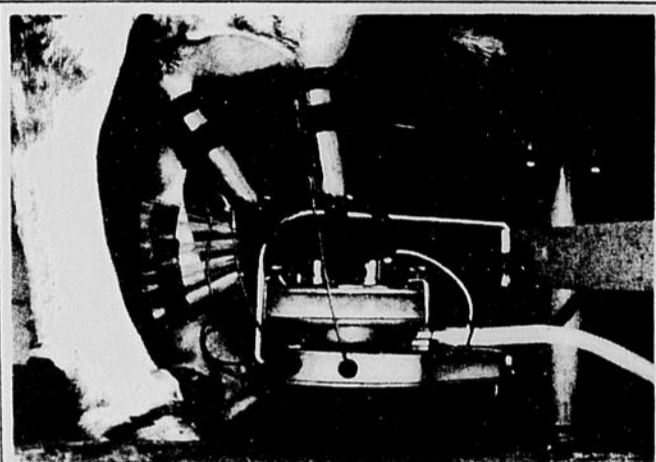
s'inscrire dans un Centre d'Immigration du Canada ou encore auprès d'un Centre de Main-d'Oeuvre du Canada avant le 15 octobre prochain à minuit. Après cette date, toute personne résidant illégalement au Canada qui serait retracée par les autorités de l'Immigration serait susceptible d'être déportée sans appel. De là l'importance de s'assurer que tous les résidents illégaux connaissent l'"Opération mon pays" et réalisent ce qu'elle représente pour eux.

A ce sujet, précisons que nombre de personnes entrées au Canada dès leur tendre enfance pourraient, sans le savoir, ne pas posséder de statut légal, même si elles vivent chez nous depuis des dizaines d'années et qu'elles ne se sont jamais posé la question à savoir si elles ont un statut légal.

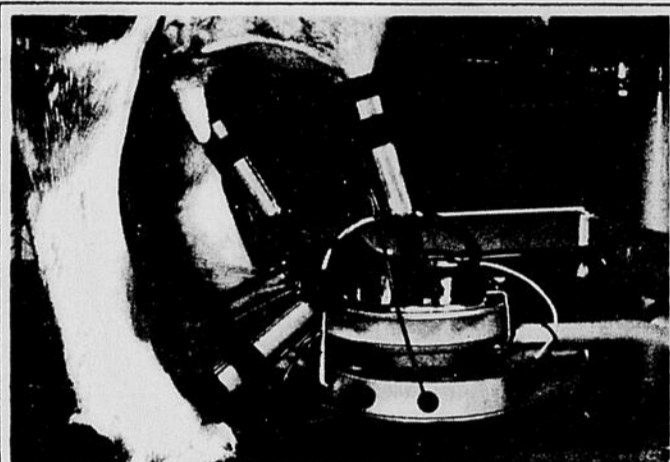
C'est donc dire que toute personne qui n'est pas née au Canada et qui n'a pas un souvenir précis des dispositions prises à l'égard de son statut, devrait s'interroger et dans le doute, vérifier auprès des autorités de l'Immigration.

Les règles spéciales maintenant en vigueur pour ce qui est du groupe visé par l'"Opération mon pays", et ce, rappelons-le, jusqu'au 15 octobre, assurant presque le statut d'immigration reçu aux personnes auxquelles au moins l'un des facteurs suivants s'applique: avoir un emploi ou une offre d'emploi permanent; avoir fait un effort pour se perfectionner au Canada, c'est-à-dire pour améliorer leurs connaissances professionnelles ou encore pour apprendre le français ou l'anglais; posséder une entreprise qui est devenue ou est en voie de devenir un succès; se trouver dans d'autres circonstances indiquant qu'elles vont s'établir avec succès au Canada.

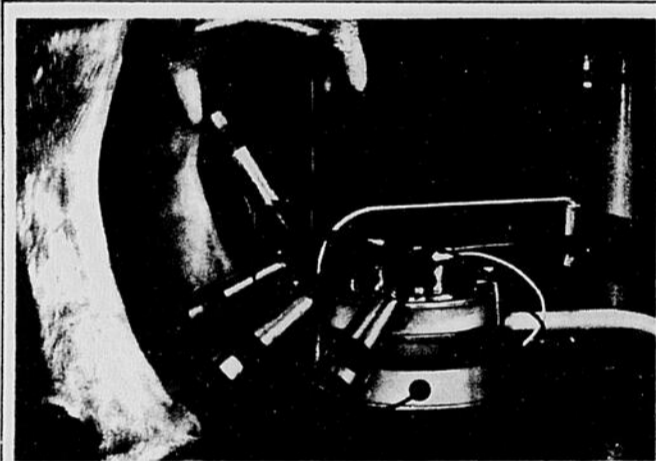
La traite QTO.® Surge...



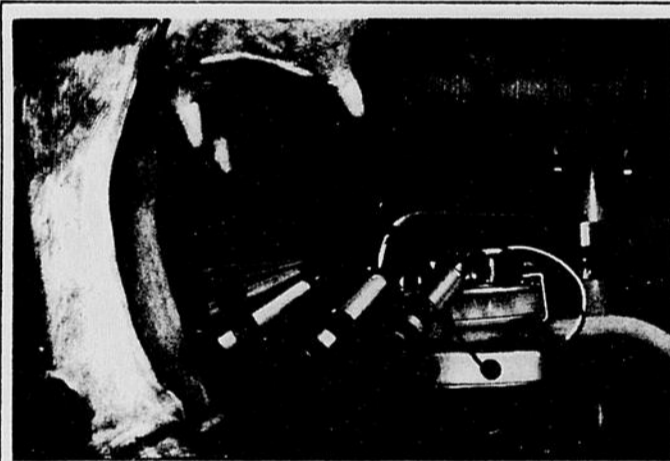
:0220 Deux minutes et vingt secondes après que vous avez rattaché l'unité, le quartier avant gauche est traité à fond. Le gobelet QTO s'enlève automatiquement. La traite des autres quartiers continue.



:0254 Trente-quatre secondes plus tard, le quartier arrière droit est vidé. Le flux du lait s'arrête et le deuxième gobelet se détache.



:0329 Le quartier avant droit est traité à fond trente-cinq secondes plus tard et le gobelet s'en détache automatiquement.



:0417 La traite du dernier quartier prend fin quatre minutes et dix-sept secondes après que l'unité y a été rattachée. L'écart entre le premier et le dernier quartier: une minute et cinquante-sept secondes.

il faut le voir pour le croire!

Pressez un bouton et rattachiez la trayeuse QTO. Aussitôt qu'un quartier est traité à fond, le gobelet trayeur s'en détache automatiquement. Une fois le dernier quartier traité, la machine signale qu'elle est prête pour la prochaine vache. Rien de plus facile.

Le détachement automatique des gobelets est commandé par des circuits détecteurs du flux du lait, fiables, à transistors. Le branchement se fait au panneau de commande. Seul un courant de faible tension passe aux unités

de traite. Les unités mêmes de traite QTO sont robustes et simples. Elles appliquent le principe du gobelet rupteur SURGE et des bras de soutien réglables Randel pour la traite à succion et traction.

Si vous voulez voir à l'oeuvre une trayeuse QTO SURGE, communiquez avec votre concessionnaire SURGE ou écrivez à Babson Bros., Co., 2100 South York Road, Oak Brook, Illinois 60521.

"Avec Surge, vous devancez le progrès"



Pour plus de détails consultez-nous !

André Viens

REPRÉSENTANT AUTORISÉ "SURGE"

25, Grande Ligne -

Victoriaville, P.Q.

Tél. 752-2132

SUIVEZ LA FOULE



DONNEZ DU SANG RÉGULIÈREMENT

Placements

- ACTIONS
- OBLIGATIONS
- FONDS MUTUELS

CONSULTEZ



J. Denis BÉLIVEAU

Placements
Administration de
Porte-feuille

758-8237

Edifice Béliveau
231 Est rue Notre-Dame
Victoriaville

Cliche & Associés

L'tée

Courtiers de Placements

- MUNICIPALES
- SCOLAIRES
- HOPITAUX
- UNIVERSITE

INTERET

9%

La Ville de Plessisville prépare son rôle sur la taxe locative

Un rapport sur le rôle de la taxe locative sera déposé à la Ville de Plessisville pour le 30 octobre. Ainsi en ont décidé les édiles municipaux en confiant à leur secrétaire-trésorier, M. Benoit Laliberté, la tâche de préparer ce rôle sur la valeur locative. Cette décision a été prise au cours d'une session régulière dont les délibérations ont été dirigées par M. Gaston Carignan, maire suppléant, en l'absence de M. Rosaire Côté, premier magistrat de la Ville de Plessisville. A cette séance, des factures pour un total de \$164,090.96 ont été approuvées pour paiement; quelque \$135,000. de ce montant est pour le règlement 288 soit le nouvel aqueduc municipal.

çu l'approbation de ses collègues; cet amendement doit toutefois être soumis aux contribuables concernés et l'assemblée publique convoquée à cette fin a été fixée au mardi, 16 octobre, à 20 h. à l'hôtel de ville de Plessisville.

NOUVEAU TAUX POUR L'AQUEDUC

Un nouveau taux de taxe pour l'aqueduc municipal a reçu l'approbation du Conseil Municipal de Plessisville. Ce nouveau taux est décrété par le règlement portant le numéro 410. Les édiles ont approuvé ce règlement tel que présenté. Le texte en avait été étudié lors de réunions précédentes.

SPORTS ET LOISIRS

Le conseil municipal de Plessisville s'est rendu à la requête présentée par la Commission Municipale des Loisirs; il s'agit de faire aménager une patinoire sur le parc Bourassa. Par ailleurs, une délégation de l'Association du tennis a été reçue à l'Hôtel de Ville; le groupe désire un local pour y tenir des activités durant l'hiver. La requête a été prise en considération mais les édiles ont demandé que des suggestions leur soient faites quant au local requis pour la pratique du tennis durant la saison froide.

ASSURANCE-INCENDIE

M. Rosaire Côté, maire, et

ses collègues conseillers ont reçu des félicitations pour la réalisation du projet d'une nouvelle source d'approvisionne-

ment en eau potable pour la ville. A la même occasion, les témoignages d'appréciation comprennent une demande à savoir s'il y

aurait possibilité d'obtenir des réductions de primes de la part des compagnies d'assurance-incendie.

PROLONGATION DE RUES

Les édiles municipaux de Plessisville ont donné leur approbation à des règlements se rapportant à la prolongation de rues. L'une des artères est la rue Savoie; pour ce projet, une dépense de \$18,000. est autorisée en vue de l'acquisition de près des 20,000 pieds carrés nécessaires. L'autre rue pour laquelle le Conseil Municipal donne son attention par les règlements adoptés est DeGuise. Un droit de passage pour des tuyaux a également donné lieu à l'adoption d'un règlement par les édiles. Pour sa part, M. Jean-Marie Fortier, conseiller, a proposé un amendement au règlement de zonage, amendement qui a re-

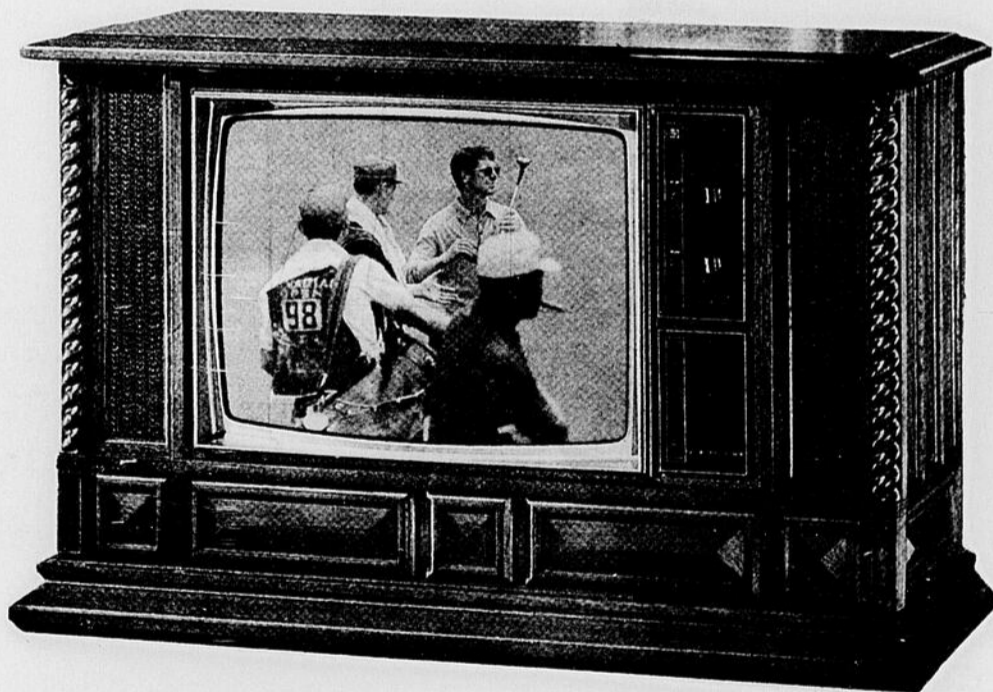
PRÉSENTATION

DES MODELES 1974

ELECTROHOME

LA TELEVISION QUI VA VA PLUS LOIN QUE L'EXCELLENCE

- * 6 ans de garantie sur la lampe-écran
- * Un an de garantie sur les pièces et la main-d'oeuvre
- * 100% transistorisé
- * Ajustement automatique des couleurs
- * Ajustement automatique du contraste et de la brillance
- * Construction solide de la mécanique et du meuble



DEMONSTRATION GRATUITE
A
NOTRE MAGASIN

PRIX SPECIAUX
sur
modèles 1973
en magasin

Nous attendons votre visite

T. Poulin & Fils Inc.
1562 rue Savoie — 362-7245 — Plessisville

MAISON NEUVE à VENDRE

Située sur la Rue des Violettes,
au DOMAINE SOPLAC à Plessisville

MAISON de SIX pièces Libre
Immédiatement

S'adresser à:

CLAUDE LAFOND

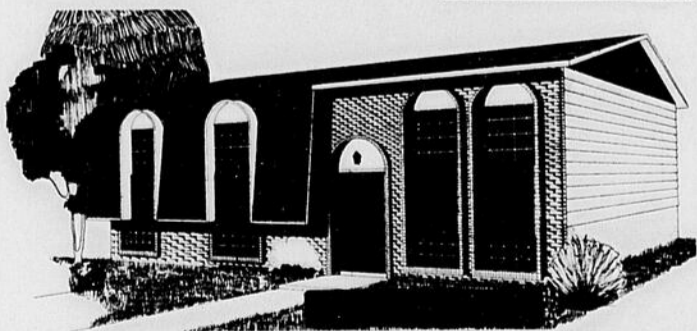
1285, avenue Vallée -- Tél. 362-7962
PLESSISVILLE, P.Q.

Distributeur des MAISONS MODULAIRES LATENDRESSE INC.

Fabriquées en usine et installées sur le terrain de votre choix

24 modèles différents approuvés par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement

De plus, nous avons deux nouveaux modèles attrayants et très récents.



Nous nous occupons aussi de CONSTRUCTION de Maisons et pouvons réaliser pour vous CELLE DE VOS REVES, suivant vos PLANS et DEVIS. Nous possédons plusieurs modèles que nous pouvons soumettre à votre approbation.

A partir de maintenant, nous pouvons vous livrer des maisons de 26 pieds de largeur sur tous nos modèles.

Consultez-nous, il nous fera plaisir de vous donner tous les renseignements désirés.

Claude Lafond Vendeur autorisé pour Plessisville et la région
1285, Avenue Vallée - Plessisville, P.Q.
Tél. 362-7962

ECONOMIES FORMIDABLES

UN FESTIVAL D'AUBAINES POUR L'AUTOMNE

MAGASIN DE VARIETES
CENTRE DE DECORATION

P. A. Rainchaud INC.

1657 Ave St-Louis Plessisville 362-7023

Une quantité de spéciaux dont quelques-uns
seulement sont annoncés dans ce journal

Casserolles Fire Ring de couleurs
6 x 10 Rég. \$2.65

SPECIAL 1.38

Lampe de
bureau

flexible
avec abat-jour
en métal noir

Spécial 3.98



Brocheuses

à papier "BUFFALO"
Rég. 79¢

SPECIAL .59



Verres à liqueur
ou à bière 10 onces
La boîte de 9 verres
Rég. \$1.35

Spécial 1.07

Ensemble de 8 crayons-
feutre de cou-
leurs assorties
dans une boîte
de métal
Rég. \$1.47

SPEC. .99

Mugs à café blancs, décorés
de couleurs Spécial:
Rég. 39¢ 3 pour .87

Chandelles
de couleurs
8 pouces
Rég. 39¢
la paire
Spéc. .23

Chandelles
de couleurs
10 pouces
Rég. 45¢
la paire
Spécial .29

Sac à soulier
en toile
avec fermoir-éclair
Rég. \$2.89

SPECIAL 2.07

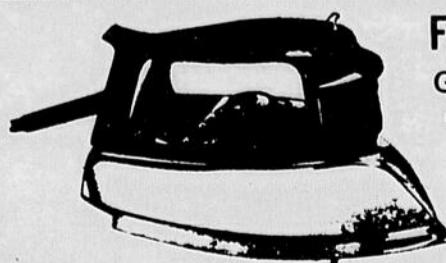
Bouteilles
ISOLANTE
pour boîte
à lunch
(fabriquée par
THERMOS)
Rég. \$1.99
SPECIAL .99



Fer à repasser

General Electric
de couleur jaune
ou vert

SPECIAL
14.88



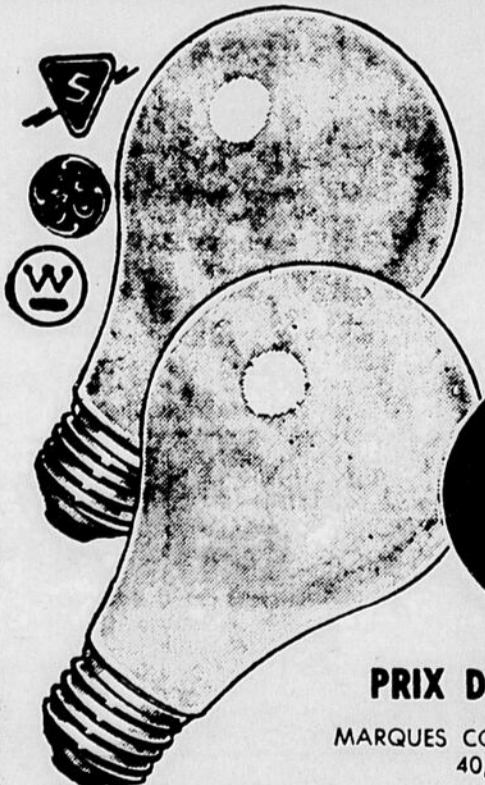
AMPOULES ELECTRIQUES

A INTERIEUR
DEPOLI

2 POUR
44c

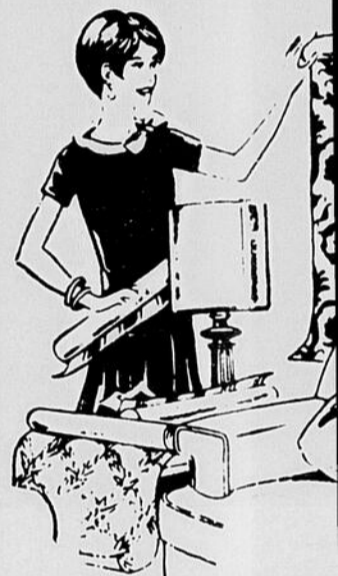
PRIX DE VENTE SPECIAL!

MARQUES CONNUES à prix d'EPARGNE!
40, 60 ou 100 watts

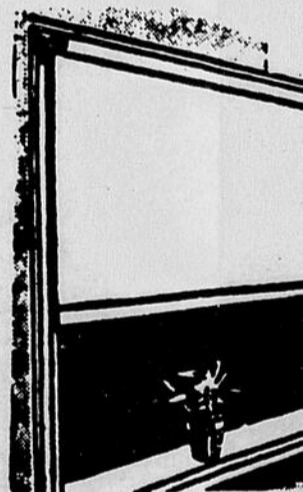


BANDES BOIS ET
SPONGIEUX POUR

Caoutchouc spongieux b



TOILES



42" largeur x 70"

48" largeur x 70"

54" largeur x 70"





COUPE FROID
en caoutchouc
mousse
3/8" x 18'

47c

le rouleau

BOIS ET CAOUTCHOUC
MOUSSE POUR PORTES
spongieux blanc ou noir



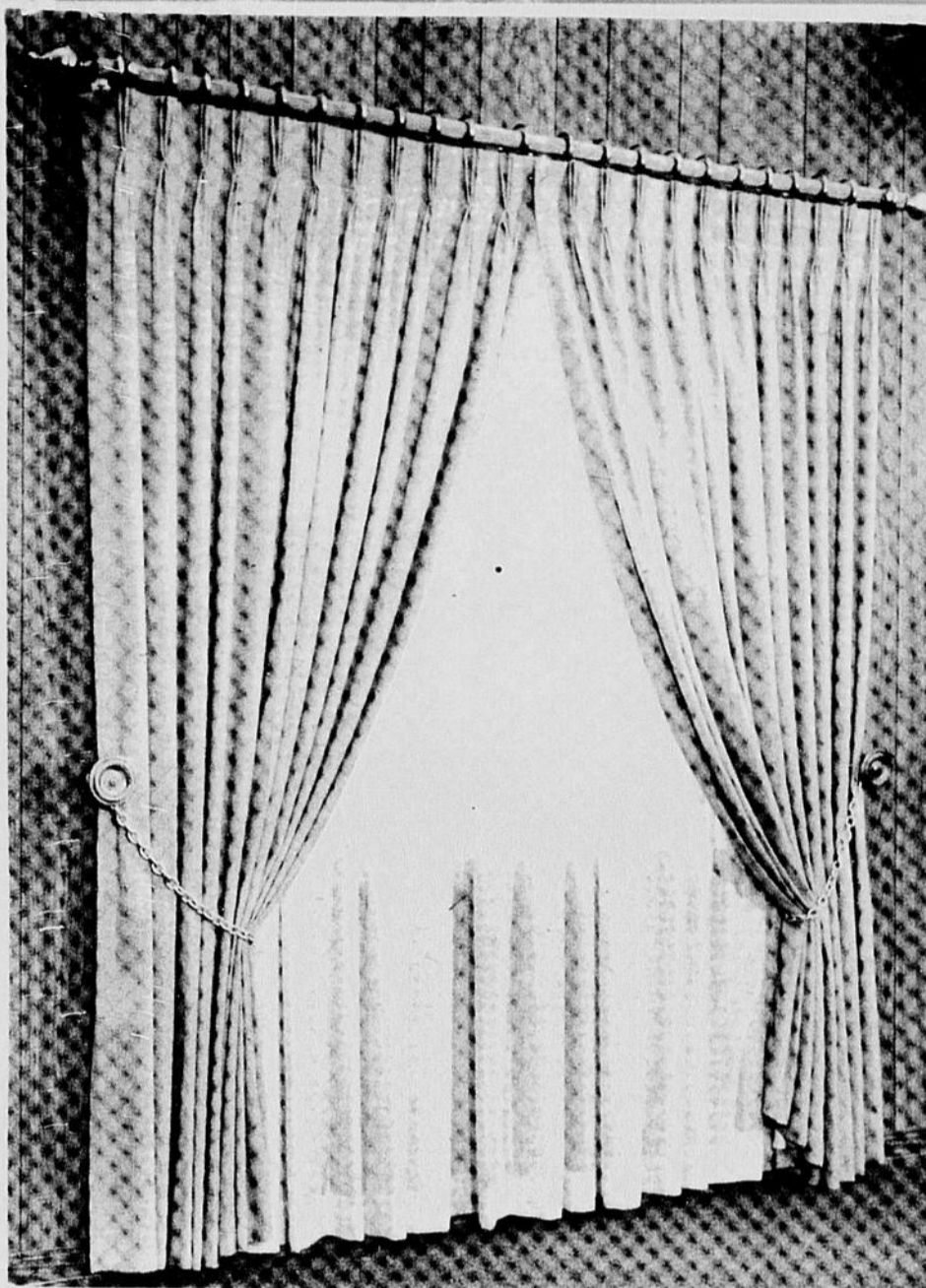
.12
le pied



PEINTURE
D'INTERIEUR
très lustrée

\$4.⁹⁹

le gallon



**VOYEZ
EN MAGASIN
LES NOUVEAUX
CATALOGUES
DE
PAPIER-PEINT**

SUPERBES DRAPERIES PRETES A POSER
couleurs unies — lavables
pour fenêtres de 72 pces large. rég. 29.95
pour fenêtres de 48 pces large. rég. 19.95
Quantité limitée

**SPECIAL
\$14.95 la paire
SPECIAL
\$9.95 la paire**

LES OPAQUES

"ROYAL"

BLANC

PREMIERE QUALITE

27" largeur x 58" longueur

2.⁸⁷

36" largeur x 70" longueur

2.⁹⁷

42" largeur x 70" longueur

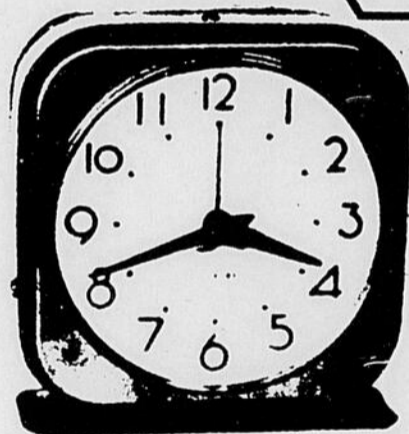
4.²⁵

48" largeur x 70" longueur

6.²⁷

54" largeur x 70" longueur

7.⁷⁵



**REVEILLE-MATIN
WESTCLOCK**

Silver Bell

SPECIAL

rég. 5.98

4.⁴⁹



CHAUDRONS

Acier
inoxydable

"CORONET"

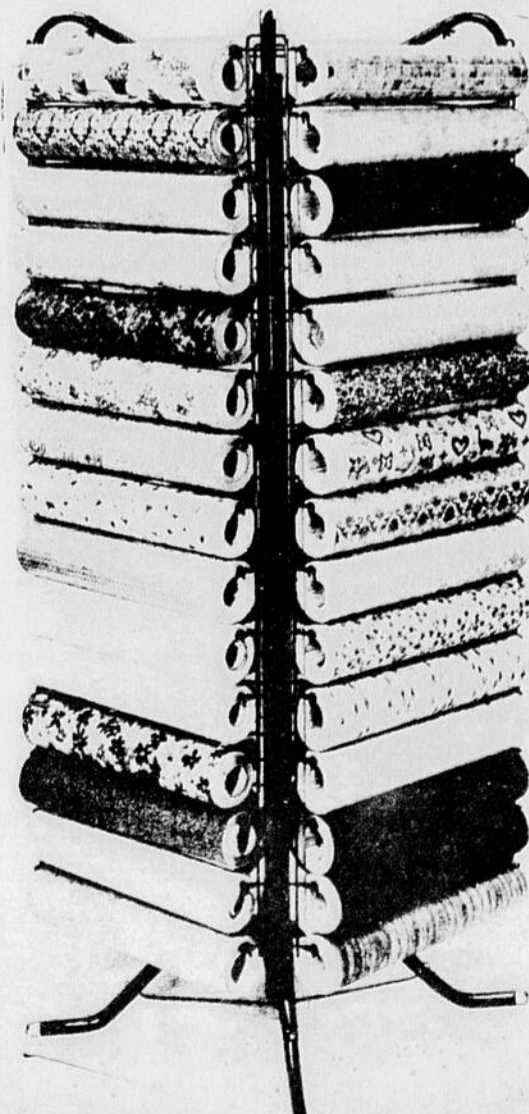
1 pinte rég. 8.95 **SPECIAL \$6.95**
2 pintes rég. 11.95 **SPECIAL \$9.45**
3 pintes rég. 13.58 **SPECIAL \$10.95**

PLASTIQUE COLLANT TOUT USAGE
18 pouces largeur
Plus de 150 modèles en magasin

Rég. .79 verge

SPECIAL

.59



TAPIS A CHAUSSURES

en caoutchouc

21½ x 15½ **SPECIAL \$1.59**

27½ x 17½ **SPECIAL \$1.99**

"Le Foyer des Bois-Francis" prendra ses responsabilités

Le Conseil d'Administration du Foyer des Bois-Francis entend prendre ses responsabilités dans le Projet de Renovation de la Villa Provencher à Laurierville.

Le 28 septembre dernier, devant les lenteurs du Ministère

des Affaires Sociales, face aux Renovations de la Villa Provencher, le Conseil d'Administration du Foyer des Bois-Francis à Plessisville a expédié une lettre au dit Ministère demandant aux principaux fonctionnaires de:

1) remettre au Conseil d'Ad-

ministration les plans de la bâtisse, les esquisses, supposément préparées par les ingénieurs du Ministère, pour fin d'étude et de préparation immédiate des devis pour la rénovation intérieure de la bâtisse.

2) tenir compte également

dans l'acceptation du projet, de certains locaux déjà fonctionnels spécialement au deuxième étage afin d'éviter des coûts inutiles et surtout afin de rendre cette résidence accessible à au moins quinze pensionnaires.

Pourquoi tant de difficultés

à remplir des chambres ensoleillées alors que douze personnes âgées, en plus des hébergées actuellement, attendent dans une insécurité quotidienne, un endroit calme, propice à la détente, pour y vivre encore de bonnes années.

Le Service de Sécurité du Ministère nous répond: "La bâtisse n'est pas sécuritaire sur le plan incendie".

Alors, notre Gouvernement préfère, pour ne pas encourir les risques d'un désastre éventuel, ne loger que douze personnes au premier étage pour faciliter leur sortie de la bâtisse en oubliant complètement les autres qui attendent pour y entrer.

A noter, qu'actuellement, chacune des chambres est munie d'une alarme automatique en cas de fumée et de feu; que la bâtisse est pourvue d'extincteurs appropriés dans les lieux stratégiques et qu'un escalier de sauvetage en fer forgé facilite la sortie d'urgence au deuxième étage.

De plus, un plan d'évacuation a été préparé et sera mis à l'essai dans quelques semaines.

Nous espérons que les premiers responsables du projet, au Ministère des Affaires Sociales, hâteront leurs procédures et réviseront leur point de vue, s'ils veulent vraiment servir la population âgée de la région.

Le Conseil d'Administration du Foyer des Bois-Francis Plessisville

Décès de Mme Edmond Turgeon de Ste-Julie

Le 26 septembre à Ste-Julie de Laurierville, est décédée à l'âge de 86 ans, Mme Exilia Doyon, épouse en première alliance de feu M. Joseph Daigle et en deuxième de feu Edmond Turgeon.

Elle décédait chez M. Norbert Daigle.

Dans le deuil, elle laisse ses enfants: M. Henri Daigle d'Inverness, M. et Mme Alcide Daigle de Ste-Julie, M. et Mme Norbert Daigle de Ste-Julie, M. et Mme J.-Marie Jacques (Marie) de Plessisville, M. et Mme Maurice Daigle de Montréal, M. et Mme Paul Gervais (Henriette) de Montréal, 2 frères et 2 belles-soeurs: M. et Mme Alexis Doyon de Longueuil, M. Arthur Doyon de Ste-Julie, Mme Nap. Doyon de Shawinigan. Aussi plusieurs petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu à Laurierville samedi le 29 septembre.

Nos condoléances aux membres de la famille.

On prévoit des tempêtes et de la neige durant tout l'hiver...

NOUVEAU **GOOD YEAR** le Suburbanite XG

25⁹⁵ chacun
B78-14
BANDE BLANCHE
POSE GRATUITE



LE MEILLEUR PNEU À NEIGE NON CEINTURE DE GOODYEAR

DIMENSION	BANDE BLANCHE	DIMENSION	BANDE BLANCHE	DIMENSION	BANDE BLANCHE
600-12	\$25.95	E78-14	\$26.95	F78-15	\$27.95
A78-13	25.95	F78-14	26.95	G78-15	29.95
B78-14	25.95	G78-14	28.95	H78-15	31.95
C78-14	26.95	H78-14	30.95	900-15	35.95

- Les larges nervures entrecroisées et échelonnées tout autour de la semelle et les crampons latéraux à double coin assurent une adhérence positive dans la boue et la neige.
- 4 plis de câblé de polyester Goodyear à triple trempé disposés en biais pour une robustesse maximum
- Douceur de roulement—pas de "pneus carrés"
- Garanti sans limite de temps ni de millage

PROPRIÉTAIRES DE PETITES VOITURES!



GOOD YEAR
SURE GRIP IV
pneus à neige à 4 plis de câblé de nylon

DIMENSION	FLANC NOIR	DIMENSION	FLANC NOIR
550-12	\$ 19.95	500-15	\$20.95
650-13	19.95	C78-15	22.95
700-13	21.95	F78-15	22.95
G78-14	23.95	G78-15	24.95

19⁹⁵ chacun
F78-14
FLANC NOIR
POSE GRATUITE

- 4 plis de câblé de nylon triple trempé disposés en biais
- Crampons multi-angles pour une adhérence positive dans la boue et la neige
- Semelle en caoutchouc Tufsyn pour durer plusieurs saisons

GARANTI SANS LIMITE DE TEMPS NI DE MILLAGE

Nous sommes les vendeurs autorisés

Plessisville Tire Service

1068, rue St-Calixte

Tél. 362-2275

PLESSISVILLE, P.Q.



Madame... votre élégance est votre souci?

"SPENCER" vous comprend et peut vous aider. Pour cela consultez une

Conseillère diplômée en vêtements de base "SPENCER" faits sur mesures. Aussi vêtements médicaux.

Mme Yvonne Brochu

Pour appointments (visites à domicile):
Jour: Plessisville 362-2760
Soir: Princeville 364-5370

Gala de Lutte à Plessisville

Deux combats par équipes — Match revanche

Rougeau-Dubois — Retour de Paul Leduc

Il y aura un super gala de lutte, au profit du hockey mineur, de Plessisville, dimanche le 14 octobre, au Gymnase de l'École des Métiers de Plessisville à compter de 2 heures p.m.

En grande finale, 2 de 3 à finir, un combat attendu de tous, un match revanche entre Jacques Rougeau et le nouveau champion Michel "Justice" Dubois. Dubois s'est emparé du championnat en défaisant Rougeau, il y a un mois environ. Jacques Rougeau a été blessé au cours de ce match, le forçant à demeurer inactif pendant deux semaines. Ce sera un match à ne pas manquer en raison de la grande rivalité qui existe entre ces deux lutteurs.

Pour Michel Dubois, ce sera sa première présence à Plessisville.

Deux combats par équipes feront les frais de la semi-finale et du combat spécial. Denis Gauthier et Raymond Rougeau, qui avait soulevé la foule, lors du programme en plein air présenté au stade de baseball, seront de retour. Ils affronteront les Scorpions, deux lutteurs masqués, qui n'ont pas encore subi la défaite. Ce sera un véritable test pour le duo Gauthier-Rougeau.

RETOUR DE PAUL LEDUC

Une surprise attendait le promoteur Daniel Lessard, lorsqu'il reçut un appel de Paul Leduc, lui laissant savoir qu'il serait rétabli pour son programme du 14 octobre. Le promoteur Lessard n'a pas hésité, il a formé une équipe avec Antonio Baillargeon et leur a opposé deux adversaires de taille: Neil Guay, un colosse de 275 livres et Chuch Richard de New-York, qui pèse 255 livres. Leduc et Baillargeon auront donc du pain sur la planche, mais avec le talent de Leduc et la force de Baillargeon, on assistera sûrement à un bon match.

Deux autres combats sont au programme. Lenny Hurst, un jamaïcain aura comme adversaire Butch Morgan. Le premier combat opposera Bobby Key, un nouveau venu de Moncton au Mont-réalais Gérard Dugas.

Les billets sont en vente à la Tabagie Bélanger de Plessisville. C'est donc un rendez-vous dimanche après-midi à 2 h. au Gymnase de l'École des Métiers de Plessisville. Les profits seront versés au hockey mineur de Plessisville.

Fleuriste Plessis

UBALD PELLERIN, propriétaire
1735 rue St-Calixte
Plessisville, P.Q.
Tél. 362-7567



Fleurs naturelles et séchées présentées avec art et bon goût.

Fleurs télégraphiées dans le monde entier. Prix raisonnable.

À votre service depuis 1953. Venez nous voir ou consultez-nous.

Avons à notre disposition pour MIEUX vous servir TROIS ARTISTES DIPLOMÉS de l'École Moderne d'Art Floral.

UN PUISSANT PASSE-PARTOUT



Avec Elan® 74, plus besoin de modérer vos transports.

DE SKI-DOO



Endurance faites une phrase avec "Élan."

Parlez-vous de la nouvelle Elan® 294SS?



Carotte, que sa nouvelle couleur noire est belle!

Puis avec sa valeur de rachat et sa nouvelle garantie totale d'un an, c'est fort en Elan!

Oui, la toute nouvelle Elan son gros moteur et sa chenille mordante qui n'a rien des chenilles à poil, son nouvel empattement large, sa suspension, à glissière et un siège Ski-Doo®, doux, doux, ça cale pas, ça passe partout!

Elan® 294S/S
de **ski-doo**
PERFORMANCE ENDURANCE ET PLAISANCE



Chez nos 202 concessionnaires Ski-Doo...Doo...Doo.

* Marques déposées de Bombardier Limitée, tous droits réservés* juillet 1973.

Voyez notre vendeur pour Plessisville et la région

Sports Carrier Inc.

1431 Avenue Forand — Téléphone: 362-3549

Plessisville, P.Q.

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

Au Garage
Guy Beaudoin
de Lyster



Marcel Côté

VENDEUR

2400, rue St-Calixte
Plessisville - tél. 362-3233

Rendez-vous admirer nos nouveautés d'automne Avons un vaste choix...

HABITS POUR HOMMES

Prix à
partir de **53.95**

VESTONS SPORTS POUR HOMMES

Prix à
partir de **37.95**

Nous avons toujours en magasin tout pour vous habiller à votre choix dans des tissus de haute qualité, avec des coupes à la mode et d'un chic impeccable.

**A DES PRIX
DIRECTS DE
LA MANUFACTURE**

VESTONS SPORTS POUR ENFANTS

Prix à
partir de **17.95**

HABITS de MOTONEIGE HOMMES et ENFANTS



AU COIN DE L'HABIT

PLESSISVILLE • 1548 ST-LOUIS • 362-6111
LAURIERVILLE • 515 PROVENCHER • 365-4336

Nous avons la collection
de CHANDAILS "Pierre Marquez"
et les CHEMISES B.V.D.

à la caisse on se comprend

4^e semaine de la caisse populaire
du 14 au 20 octobre 73

C'est dans une ambiance de communication, de dialogue et de franche collaboration que se déroulera la quatrième Semaine de la Caisse Populaire du 14 au 20 octobre 1973, dans près de 1,000 municipalités du Québec.

Le thème qui sera véhiculé dans tout le Québec, est: "A la Caisse, on se comprend". Par ce thème, on peut rejoindre plus facilement l'objectif de communications qui est celui de présenter la Caisse Populaire comme une source de dialogue dans le milieu. De plus en plus, on se rend compte que la Caisse Populaire devient un lieu de rencontres communautaires pour l'ensemble des différents corps

intermédiaires, des membres et de la population en général.

Cet événement annuel consiste en une semaine d'information et de promotion de la Caisse Populaire ainsi que des autres institutions d'inspiration coopérative qui s'y rattachent.

L'origine de la tenue de cette Semaine de la Caisse Populaire vise à honorer le fondateur des Caisses Populaires Desjardins, le Commandeur Alphonse Desjardins. Alphonse Desjardins est l'initiateur des coopératives d'épargne et de crédit, non seulement au Québec, mais également dans toute l'Amérique du Nord. Il faut également rappeler, que le troisiè-

me (3e) jeudi d'octobre, de chaque année est consacré aux États-Unis et au Mexique, à Alphonse Desjardins.

La Semaine de la Caisse Populaire a pour objectif de montrer à toute la population du Québec qu'elle est un ferment du dynamisme de cette même population. La Caisse Populaire Desjardins est à la source de nombreuses réalisations qui ont favorisé le dialogue et une communication véritable entre les différents éléments de la population.

De fait, la Semaine de la Caisse Populaire est une occasion unique d'une prise de conscience collective des objectifs économiques et sociaux que poursuit la Caisse Populaire Desjardins. C'est une période propice pour inciter tous ceux qui se préoccupent du mieux-vivre des individus et de la collectivité à repenser, à reformuler leur participation et leur rôle dans la société à l'aide de leur Caisse Populaire.

"A la Caisse, on se comprend", est un thème qui peut paraître un peu paradoxal. En effet, les 1,275 Caisses Populaires Desjardins regroupent 3 millions de membres. C'est di-

re que des efforts sensibles doivent être tentés quotidiennement par les membres et les dirigeants de ces mêmes Caisses Populaires pour en arriver à mieux se comprendre en établissant un dialogue réel et permanent.

La Caisse Populaire Desjardins poursuit un idéal commun à

tous les Québécois, soit le mieux-vivre individuel et collectif de tous les membres par la formule coopérative. La Caisse Populaire est un instrument socio-économique servant à atteindre cet idéal. Voilà comment on peut arriver à affirmer qu'"A la Caisse, on se comprend".

Tél. 758-1736.

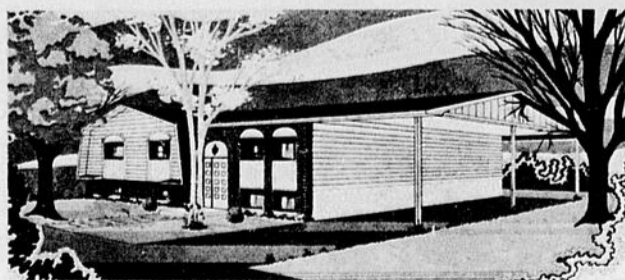
Isolation Mégantic Enr.

Gilbert PICHE, prop.

Nous nous occupons de l'isolation de toutes bâtisses avec laine minérale. Méthode de soufflage.

49, rue Provencher — Victoriaville, P.Q.

Maisons Sectionnelles



PLUSIEURS MODELES DIFFERENTS, AVEC OU SANS ABRI
- PLANS APPROUVES PAR LA S.C.H.L. -
Pour renseignements additionnels, adressez-vous à:

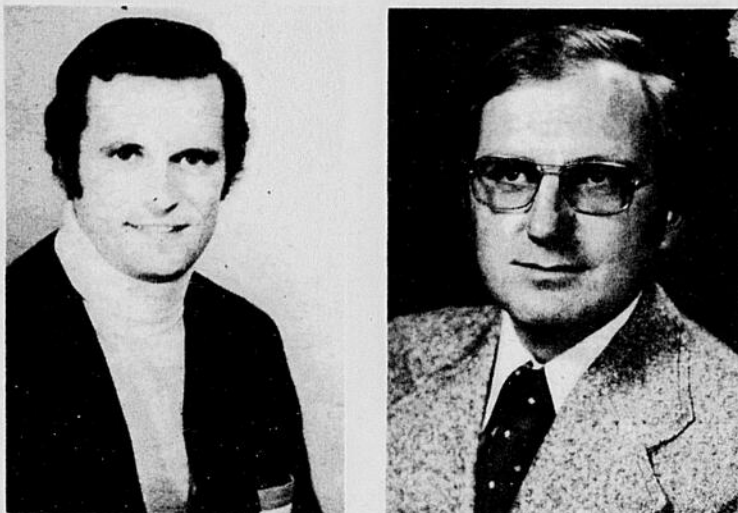
Robert Fillion

PLESSISVILLE
362-7506

Vendeur autorisé pour la Région

ARTHABASKA
357-2560

NOUVEAUX COMPTABLES PROFESSIONNELS



Denys **ThÉRIAULT**, RIA J.-Pierre **POIRIER**, RIA

MM. Denys Thériault et Jean-Pierre Poirier ont été admis le 30 août dernier comme membres diplômés de la Société des Comptables en Administration Industrielle de Québec. MM. Thériault et Poirier ont réussi avec succès les examens requis et ce, après cinq (5) années d'étude.

La remise des diplômes aura lieu le 20 octobre prochain au Holiday Inn de Longueuil.

M. Thériault est à l'emploi du bureau d'experts-comptables Rouleau, Potvin, Pellerin, Lévasseur, C.A. de Victoriaville et M. Poirier est au service de Victoriaville Specialties Ltd.

Tous deux sont originaires de Plessisville et demeurent à Victoriaville.

Toutes nos félicitations et nos meilleurs vœux de succès pour l'avenir.

Centre de Main d'Oeuvre du Canada **OFFRE d'EMPLOI**

Cette chronique sur les occasions d'emplois est un message d'intérêt public présenté par notre journal, en collaboration avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Plessisville.

Votre Centre de Main-d'Oeuvre de Plessisville est à la recherche:

- De plusieurs couturières d'expérience pour la région de Lyster
- De plus, les services d'un aide-fermier sont requis pour la région
- Une entreprise locale recherche les services d'un mécanicien de métier. L'expérience est nécessaire et les conditions de travail sont intéressantes.
- De plus, on recherche un contremaître avec 2 à 3 ans d'expérience dans une usine de vêtements.
- Un modèleur sur bois expérimenté est requis pour la région de Plessisville
- Aussi, 2 commis de bureau sont demandés pour la région. Les candidats devront être bilingues, posséder un Secondaire V, ou l'équivalent. Un cours de lecture de plans serait apprécié pour ces postes vacants.
- On requiert également les services d'un électricien ayant suivi soit un ancien cours technique en électricité et ayant des connaissances en électronique, ou ayant suivi un cours en électronique. Une expérience de 3 à 4 ans est requise.
- On demande un mécanicien d'automobile, classe "A" ou "B" pour la région de Plessisville
- Enfin les services d'un mécanicien de machines de construction sont requis, avec 4 à 5 ans d'expérience dans ce domaine.

Jean-Jacques **BERGERON**

Fleuriste
R.R. No 2
Tél.
365-4643
Laurierville
P.Q.

Diplômé de l'Ecole Moderne
d'Art Floral

Fleurs coupées pour toutes occasions
Plantes, couronnes
Arrangements floraux
Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.
Livraison à domicile
Plessisville, Laurierville, Lyster,
Ste-Julie, Inverness, Ste-Anastasia,
Princeville, Ste-Sophie, St-Ferdinand
Lourdes, St-Pierre-Baptiste.



HUILE à CHAUFFAGE



Plessisville, P. Q.

SPECIAL SPECIAL SPECIAL

Costume - Pantalons
Costume avec jupes

20% ESCOMPTE

CHOIX EXTRAORDINAIRE
5 à 18 ans

**SALON
MISS
ELEGANCE**

situé entre Plessisville
et Princeville

364-2360

AVONS UN CHOIX DE

**MANTEAUX
automne-hiver**

Style Jeune-Mode
5 ans à 18 ans



Julia arrive à Mogador, domaine presque en ruines

Dans le cadre de **Hors série**, le vendredi 19 octobre à 20 h 30, les téléspectateurs de Radio-Canada verront le deuxième épisode du feuilleton réalisé par Robert Mazoyer d'après le roman d'Elisabeth Barbier, *les Gens de Mogador*.

La semaine dernière, nous faisons la connaissance de Ju-

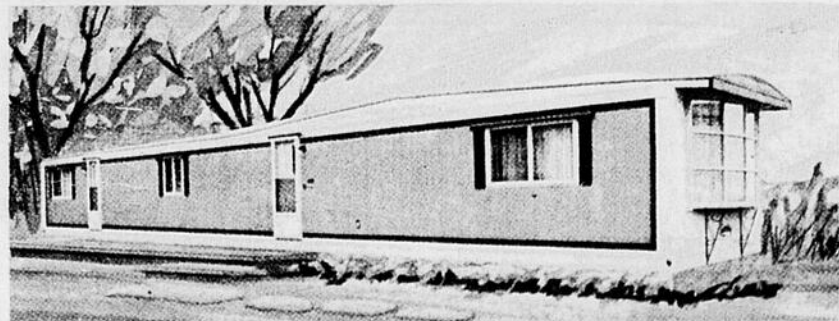
lia et de Rodolphe et nous avons vu comment un amour comme le leur est une force pour vaincre tous les obstacles. Mais à quelques jours du mariage, Julia, confiant ses appréhensions et ses doutes à son amie Félicité, se demandait si le bonheur avec Rodolphe pourra être à la mesure des sacrifices qui lui ont été consentis.

Cette semaine, nous assisterons au mariage, puis à l'arrivée de Julia à Mogador et à sa rencontre avec la mère de Rodolphe, Elodie Vernet. Le domaine

de Mogador, acheté par le père de Rodolphe le jour de la bataille de Mogador au Maroc, est loin d'être ce que Julia avait imaginé. La maison tombe presque en ruines et les terres sentent l'abandon presque total. Mais le couple, comme nous le verrons, travaillera d'arrache-pied pour remettre tout en état.

Ce deuxième épisode mettra en vedette Marie-José Nat, Jean-Claude Drouot, Elizabeth Flickenschildt, Gilberte Rivet, Raymond Jourdan et Jean-Pierre Dorat.

MAURICE COTE AUTO INC. A POUR VOUS UN MOYEN D'ECONOMISER



Attention spéciale aux **LOCATAIRES**,
futurs et nouveaux **MARIES** ...

**Nous possédons la MAISON MOBILE (meublée si désirée)
qui conviendrait à votre budget.**

EN MONTRE DES MAINTENANT CHEZ :

MAURICE CÔTÉ AUTO INC.
ROUTE 49 - PLESSISVILLE
Tél. 362-3735

"La Feuille d'Erable"

CARTES PROFESSIONNELLES

CAS URGENTS

SI VOTRE MEDECIN N'EST PAS LA
APPELEZ A L'HOPITAL Tél. 362-7351

Tél. 362-2127

Dr Raymond Charron

Médecin - Chirurgien
PLESSISVILLE, P.Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
Bureau: 2 h. à 4 h. p.m. excepté le mercredi et le samedi
Le soir: de 7 h. à 9 h. le lundi et vendredi seulement

Tél. Bureau: 362-7157

Résidence: 362-2032

Dr Bertrand Savoie

MEDECIN - CHIRURGIEN
1457 ave St-Edouard (Edifice Pelletier) Plessisville, P.Q.
Bureau a.m.: 11 h. à midi — p.m.: 2 h. à 4 h.
(excepté mercredi et samedi)
Soir: 7 h. à 9 h. les lundi et vendredi seulement

Tél. 362-2655

Dr Jules Boisvert

MEDECIN-CHIRURGIEN
1628, Avenue St-Louis Plessisville, P.Q.
HEURES DE BUREAU:
Lun. et Vend.: 11 hres à midi, 2 h. à 4 h. et 7 h. à 9 hres
Mardi et Jeudi: 11 hres à midi et 2 h. à 4 hres
Mercredi avant-midi et Samedi avant-midi, sur rendez-vous

Dr GABRIEL GIGUÈRE

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province
de Québec et du Collège Royal du Canada.
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
LUNDI après-midi et LUNDI soir
MARDI après-midi et JEUDI après-midi
VENDREDI après-midi et VENDREDI soir.
1565 Avenue St-Edouard - Tél. 362-7777 - Plessisville, P.Q.

DOCTEUR

DOCTEUR

Berthold HARVEY

Robert PIUZE

Médecine Générale Obstétrique
1457, avenue St-Edouard (Edifice Pelletier)
Plessisville, P.Q.

Heures de bureau:

Après-midi: Lundi, mar., jeu., vend., de 2 h. p.m. à 5 h. p.m.
Avant-midi: Mercredi, de 11 h. 30 a.m. à 12 h. 30 p.m.
Le soir: Le lundi et le vendredi SEULEMENT:
de 7 heures à 9 heures p.m.
POUR RENDEZ-VOUS: Téléphoner au bureau à 362-3205

Tél. 362-2778

DOCTEUR

DOCTEUR

Joseph Bélanger

Réal Boutin

Médecins vétérinaires
1253, avenue St-Louis, Plessisville, P.Q.

TEL. 362-2621

Dr Jacques Baron

MEDECIN-VETERINAIRE
1820, rue St-Calixte Plessisville, P.Q.

Chartier & Chartier

Notaires et Conseillers juridiques
Benoit Chartier, BA., LL.L. Pierre Chartier, BA. LL. L.
Cessionnaires des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900-1933)
C. E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1578, Ave St-Edouard - Plessisville, P.Q. - Tél. 362-3224

Tétreault & Associés

NOTAIRES
● Conseillers juridiques
● Syndics de faillite
● Liquidateurs
● Agents de marques de commerce
1588, Ave St-Laurent, Plessisville Tél. 362-7314
Bureaux à: Québec, Victoriaville et Inverness

Tél. 362-2522

C.P. 116

Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCE
Diplômé de la Corporation des Opticiens
d'Ordonnances de la Province de Québec
1556 Avenue St-Louis Plessisville

Provencher & Provencher

AVOCATS - PROCUREURS
Me Jean-Guy Provencher B.A., LL.L.
JOUR: BUREAU 42 BOUL. CARNIGAN VICTORIAVILLE 752-9223 - 752-7933
SOIR: BUREAU - RÉSIDENCE 1825 AVE ST-LOUIS PLESSISVILLE 362-2091

CLUB AUTOMOBILE QUÉBEC

MAURICE HOULE



Assurances Générales
Incendies — Responsabilités — Autos — Divers

RISTOURNE

7% 1ère année et 10% années suivantes
sur assurances autos

1244 St-Calixte - Tél. 362-2177 - Plessisville
Bureau: vendredi soir et aux repas

Moisan, Bellavance, Aubert, Lemelin & Moisan

AVOCATS ET PROCUREURS
1628, Avenue St-Louis 362-7929 Plessisville
HEURES DE BUREAU
A PLESSISVILLE Mercredi p.m.: 2 h. à 5 h.
sans rendez-vous Vendredi p.m.: 2 h. à 5 h.
et le soir 7.30 à 9.30
AUTRES JOURS SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
Arthabaska: tous les jours 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

ROY, DESROCHERS & DUMONT, C.A.

Comptables Agréés
142, rue N.-Dame est, Victoriaville Tél. 758-1544
Jean Roy, syndic, c.a. René Desrochers, c.a. Donald Dumont, c.a. René Pellerin, c.a.

Docteur

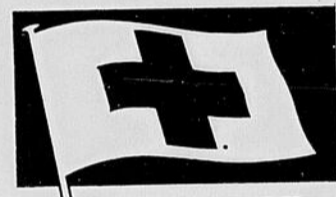
Armand Charest

Chirurgien - Dentiste
1667, Avenue St-Louis
Tél. 362-2321
PLESSISVILLE, P.Q.

Dr G. Pelletier

Chirurgien - Dentiste
1457, ave St-Edouard
Tél. 362-7016
PLESSISVILLE, P.Q.
HEURES DE BUREAU:
Sur rendez-vous, de 9 h. à midi
de 1 h. 30 à 5 h.
Lundi soir: 7 h. à 9 h.
Vendredi soir: libre

MANUEL DE L'INVENTEUR
325
Écrivez à
BUREAU TECHNIQUE FOURNIER
Procureurs de Brevets d'Invention
1440 Ste-Catherine-Ouest
Chambre 705 - Montréal (25)



SECONDEZ L'OEUVRE DE LA CROIX-ROUGE

Fourrures

Si vous désirez faire l'achat d'un manteau de fourrure ou bien faire REPARER celui que vous possédez actuellement consultez-nous. NOUS LOUONS aussi cape de fourrure pour toutes occasions. Demandez nos prix.

Mme Jacques Roger

Tél. 362-7104
1675 Ave Bélanger
PLESSISVILLE, P.Q.

R. Couture & Fils

Résidence Funéraire
Ambulance Oxygène

Plessisville

1319, Ave St-Louis
Tél. 362-2155

Laurierville

499, rue Provencher
Tél. 365-4525

Bijouterie Labrecque

Spécialités:
Vente et Réparation
1704, ave St-Louis
Face au Cinéma Plessisville
362-3778 Plessisville

" La Feuille d'Erable "

Tél. 362-7049 — Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:
Minimum: \$1.65 par insertion de 25 mots ou moins. Chaque mot supplémentaire QUATRE SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.
Les annonces classées devront être annulées pour le samedi soir, à 6 heures, le plus tard. Toutefois les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au lundi midi.

Ouvert maintenant à Plessisville

Service de Laveuse Plessis

Réparations de laveuses et sècheuses de toutes marques. Service rapide et à domicile. Allons chercher vos machines.

YVON PARENT

911, rue St-Calixte
Tél. 362-7984
Plessisville, P.Q.

TRAVAUX DE PEINTURE - Nous offrons nos services pour travaux de peinture en général. Hommes d'expérience à notre service. Fusils pour maisons neuves. Demandez nos prix et soumissions. LEON LABRECQUE, 1676 ave Ste-Thérèse, tél. 362-2197, Plessisville. (N. 23 mars jno)

LOGIS A LOUER de 4, 5 1/2, 6 pièces et demie. Libres immédiatement. 110-220. Eau chaude sècheuse et laveuse. S'adresser à HENRI BUSSIERES, 2180 ave des Erables, Plessisville. (N. 29 juin jno)

A LOUER - LOGIS de 1-1/2 pièce non meublée, tapis mur à mur, murs insonorisés, chauffé, eau chaude fournie, disponible le 1er septembre, situé à 1818 rue St-Jean à Plessisville. S'adresser à ARSENE ROUSSEAU, tél. 362-7230 ou 362-7720, Plessisville. (N. 9 août jno)

TEL. 362-3939

Sur rendez-vous

Dr Yvon BEDARD, o.d.

OPTOMÉTRISTE

Examen de la vue - Lunettes - Verres de contact
1506, Avenue St-Louis PLESSISVILLE, P.Q.

TEL. 389-5551.

Dr Renald BRETON

Médecin - Vétérinaire

117 rue Principale - Lyster, P.Q.

Tél. 362-3633, Plessisville

Michel BENJAMIN

ARPEUTEUR - GEOMETRE

Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.
1945 avenue Painchaud - C.P. 40 - Plessisville

HÔPITAL VÉTÉRIINAIRE DES BOIS-FRANCS

Dr G. Provencher, B.A., M.V.

50, rue Girouard — ARTHABASKA

Nouveau no de tél.: 758-8281

SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES

Maison à Vendre

Située à 1808 avenue Des Erables (coin Des Erables et Savoie), à Plessisville. S'adresser à:

Mlle Mariette Lehoux

Tél. 362-2959
Plessisville, P.Q.

AUBAINES FANTASTIQUES - Liquidation de tous nos échantillons de plancher. Nous vous offrons des mobiliers de "Salon - Chambre - Cuisine" ainsi que les appareils ménagers à des prix plus que spéciaux. Nous gardons que des marques de confiance telles que "Westinghouse - Roy - Gibson - Philco - Sealy - Simmons - Suprême et Princeville Furniture" etc... Aucune attente, marchandises disponibles instantanément. Rabais de 40% et plus. En plus de vous faire économiser avec nos bas prix nous vous offrons un service impeccable de la part du Magasin et des compagnies. Chez GILLES BOISCLAIR "MEUBLES", 268 St-Jean Baptiste Sud, tél. 364-2922 Princeville. (N. 21 juin jno)

LOGIS MEUBLE de 2-1/2 appartements situé centre-ville de Plessisville. S'adresser à 1510 ave St-Louis, tél. 362-2031. (N. 23 août jno)

SKI SHOP Ben BOULANGER

2213 rue Des Lilas
Tél. 362-3455
Plessisville

VENTES ET REPARATIONS

(N. 4 oct. 73 jno)

Pour REMBOURRAGE de mobilier de cuisine et de salon, sièges de camions et d'autos-neige. Adressez-vous à: JEAN-MARC LEMAY, 1040 rue Principale, tél. 428-3321, St-Ferdinand. (Juillet et août)

A LOUER - LOGIS de trois pièces meublée et chauffé. Libre immédiatement et situé à 1676 ave Ste-Thérèse à Plessisville. S'adresser à: LEON LABRECQUE 1775 ave Vallée, tél. 362-2197 Plessisville. (N. 2 août jno)

A LOUER - LOGIS de 5-1/2 pièces situé à 1773 ave St-Louis, aussi local pouvant servir pour commerce à 1769 ave St-Louis. S'adresser tél. 362-7965, Plessisville. (N. 6 sept. jno)

LOGIS A LOUER - de 3 1/2 pièces au 2ème étage. Libre immédiatement. S'adresser à 1454 ave. St-Joseph, tél. 362-2675, Plessisville. (P. 4-11 oct.)

PRENDRAIT PENSIONNAIRES - S'adresser 1961 rue St-Jean, tél. 362-7205, Plessisville. (N. 13 sept. jno)

ASPHALTE

Nous nous occupons de:
- COUR en asphalte
- SABLE...
- GRAVIER...

Avons aussi "BULDOZER" et "PEPINE" octroyés. Estimation gratuite.

Armand Bolduc

1868, ave Bélanger
Tél.: 362-2620 ou 362-2220
Plessisville, P.Q.

LOGIS à LOUER

de 6-1/2 pièces (3 chambres à coucher)
rue des Erables à PRINCEVILLE

Tél. le soir 364-5090

Princeville

DIVERS A VENDRE - Piano neuf "LeSage", piano usagé. Meubles de toutes sortes, tels que frigidaire, poêle, sècheuse, laveuse, chaufferette, téléviseurs mobiliers de salon de cuisine, et chambre à coucher. Accessoires de bureau, coffre-fort, filières, comptoir vitré en "plate-glass" genre show-case avec tablettes vitrées et muni d'éclairage à l'intérieur. A VENDRE à prix d'aubaine, machines à écrire et plusieurs autres articles. Pour appointment, s'adresser à ROBERT BOURQUE 1435 ave St-Edouard, tél. 362-2031 à Plessisville ou encore à la résidence d'été à St-Ferdinand, tél. 428-3829. (S.V.P. téléphoner à l'heure des repas).

CHAMBRE A LOUER - Droit de cuisine, entrée privée. Téléphone à votre disposition. Pour filer seulement. 1932 ave St-Charles, tél. 362-3473 Plessisville. (N. 13 sept. jno)

A LOUER - LOGIS de 2-1/2 pièces, chauffé, meublée. Libre immédiatement à R.R. 1 Plessisville. S'adresser à BERTRAND GENTES, tél. 362-3762 Plessisville. (N. 20 sept. jno)

A LOUER - SOUS-SOL de 4-1/2 pièces, chauffé, éclairé eau chaude situé près de Forano Ltée. Libre immédiatement. S'adresser le soir 362-3716 Plessisville. (N. 20 sept. jno)

MACHINES à coudre

Si vous cherchez une Machine à coudre de marque réputée à bon marché, nous croyons avoir ce qu'il vous faut. Plusieurs machines de toutes marques, neuves et usagées, avec ou sans meuble vous sont offertes à des prix exceptionnels.

Pour renseignements:

Centre Necchi

(près du Magasin LaSalle)

98, Bois-Francis Nord, ou
Tél.: 752-7791
VICTORIAVILLE, P.Q.

LOGIS A LOUER - de 2-1/2 pièces, chauffé meublée, eau chaude fournie. Libre 1er octobre. S'adresser à: CHARLES GERMAIN, 2019 rue Fortier, tél. 362-2110 Plessisville. (N. 13 sept. jno)

A LOUER - 2 appartements, 2-1/2 pièces chauffé, eau chaude fournie au 1510 rue Savoie face aux tricots. Un libre 1er octobre l'autre 1er novembre. S'adresser à: MARCEL BRASSARD, tél. 362-2300, Plessisville. (N. 13 sept. jno)

Logis à Louer

S'adresser à:

Raymond Rouillier

Tél. 362-3525
ou 362-7102
PLESSISVILLE

ACHETONS - VENDONS CHIENS de 15 races différentes de \$5.00 et plus. Chihuahua, Pomeraniens Coolies, Doublement, Boxer Inc. S'adresser à PAUL BLANCHETTE, R.R. 5, SHERBROOKE TEL. 562-5525. (P. 4 oct.)

FEMMES DEMANDEES - D'où que vous veniez, travaillez à mi-temps ou plein temps. Soyez votre propre patron. Bon profits. Ne vendez pas de porte en porte. Pour renseignements communiquez tél. 758-0129 Victoriaville. (N. 4-11 oct.)

POUR TOUS

MAUX DE PIEDS
OU DE JAMBES

prenez rendez-vous avec

Jean-Guy Lambert

PODIATRE

Je serai à Plessisville
UNE FOIS par mois
de 2 heures à 10 heures p.m.

PROCHAINE VISITE

le 19 octobre 1973

à 1674 ave St-Louis

(voisin Salle à Manger Plessis)

Pour rendez-vous, à l'avenir, téléphoner le MARDI ou le JEUDI, entre 2 heures et 9 heures p.m. à

Tél. 362-7894

Tél. Plessisville
(819) 362-2361

Gérard G. RAYMOND, C.A.

COMPTABLE AGREE

1218 rue Napoléon

Plessisville

Téléphone: 758-8300

Dr Réal Brault, o.d.

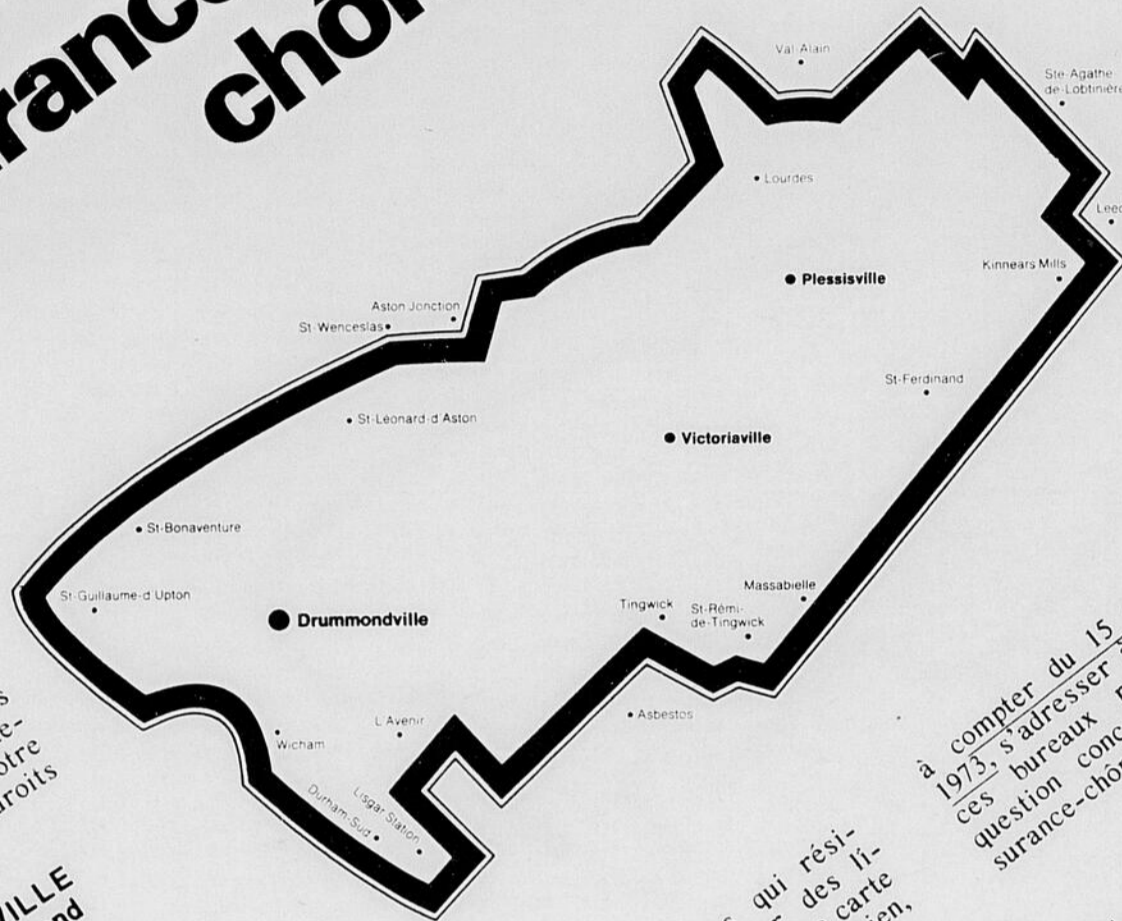
OPTOMETRISTE

Examen de la Vue — Lunettes — Verres de contact

120 est, Notre-Dame

Victoriaville, P.Q.

avis important concernant l'assurance-chômage



Afin de mieux vous servir, la Commission d'Assurance-chômage désire vous aviser que des services complets vous sont maintenant offerts dans votre district aux endroits suivants:

DRUMMONDVILLE
150, rue Marchand
J2C 4N1
Téléphone: 477-4015

VICTORIAVILLE
108, rue Olivier
G6P 2Z0
Téléphone: 758-1382

Les personnes qui résident à l'intérieur des limites décrites par la carte ci-jointe voudront bien,

à compter du 15 octobre 1973, s'adresser à l'un de ces bureaux pour toute question concernant l'assurance-chômage.



Les hebdos, affectés par la pénurie de papier journal

La diminution de la production dans l'industrie des pâtes et papiers affecte particulièrement la presse hebdomadaire qui, dans plusieurs régions de la province, rencontre des difficultés à s'approvisionner en papier journal.

Parlant au nom des 77 hebdos membres des Hebdos du Canada dont le tirage global atteint 750,000 exemplaires et qui touchent plus de 2,000,000 de lecteurs, le président de l'association s'est dit très inquiet de ce que la presse hebdomadaire soit dans l'obligation de réduire le volume des journaux, ce qui porte atteinte au droit du public à l'information.

M. Roger Lussier a déclaré que des représentations avaient été faites auprès du gouvernement et que Les Hebdos du Canada exigent que des mesures immédiates soient prises afin d'amener l'industrie papetière à approvisionner prioritairement les journaux québécois et canadiens. Il ne serait pas normal, dit M. Lussier, que nos papeteries continuent à approvisionner des marchés étrangers alors que nous avons à subir une pénurie du papier journal pour nos propres journaux.

AVIS DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE

Jean-Paul Lapointe, menuisier, demeurant au numéro 120, Bennett Nord, à Thetford Mines

Avis est par les présentes donné que Jean-Paul Lapointe, menuisier, demeurant au numéro 120, Bennett Nord, à Thetford Mines, a fait une cession le deuxième jour d'octobre, 1973, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le dix-neuvième jour d'octobre 1973, à 10 heures de l'avant-midi, au bureau du Séquestre officiel, au Palais de Justice, en la cité de Thetford Mines.

Plessisville, le 4 octobre 1973.

JEAN TETREAU, syndic,
1588, avenue St-Laurent,
Plessisville, Qué.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Arco Construction Inc.
Plessisville, P.Q.

DEMANDONS:

- **MECANICIEN**
Sur machinerie lourde
Minimum de 5 ans d'expérience
Cours technique de préférence mais non obligatoire
- **OPERATEUR DE MACHINE COMPTABLE**
Avoir au moins une 12e année commerciale
Connaissance de la paye et compte payable
Minimum 1 an d'expérience
Homme ou femme.
- **ACHETEUR**
Candidats sérieux (hommes)
ayant bonne expérience
Connaissance de la construction en général
Connaissance de l'anglais et du français
Rémunération en fonction de l'individu.

Une entrevue confidentielle vous sera accordée en téléphonant à:

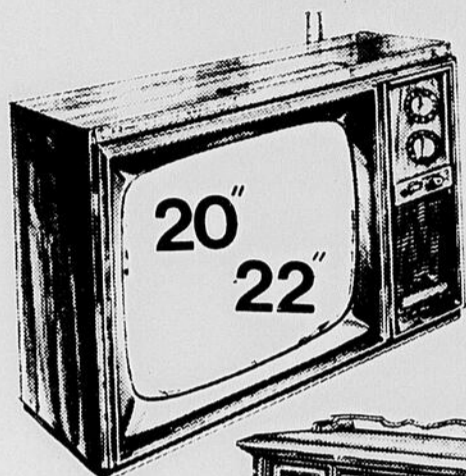
Gérard BEDARD,
Tél. 362-7328, Plessisville

Vente

D'OCTOBRE!

à des prix sensationnels

TÉLÉ-COULEUR



20"
22"

2 techniciens
pour vous servir

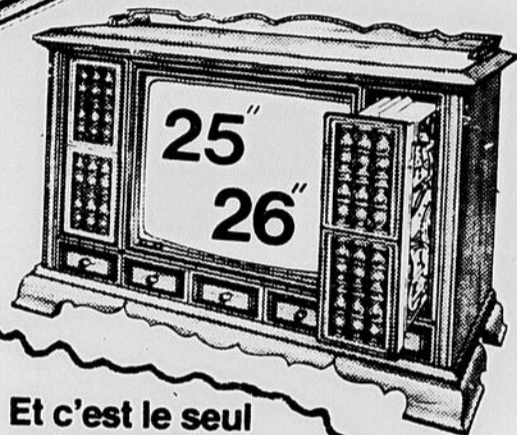
SERVICE

GRAND CHOIX

très bas prix



JACQUES VALLEE.



25"
26"

Et c'est le seul
qui possède un
 tiroir à circuits.

Quasar

de **MOTOROLA**

Excursion de chasse en Abitibi



Trois chasseurs de notre région sont revenus de l'Abitibi avec une belle capture un superbe orignal de 1200 lbs. Partis le 27 septembre pour Amos, ils étaient de retour le 1er octobre. Cet animal fut abattu non sans peine alors qu'ils ont dû faire 17 milles de portage, trajet en jeep et camion. Ces trois sportifs sont venus nous faire admirer leur gibier qui a attiré les regards de tous les voisins. On voit sur cette photo de gauche à droite: M. Gérard GAGNE d'Inverness, M. Albert ROUILLARD de Ste-Agathe de Lotbinière, M. Denis TURCOTTE d'Inverness et leur orignal au fier palache. La capture a été enregistrée dimanche le 30 septembre. (Photo studio A. DUSSAULT de Plessisville)

Profites-en
des Obligations d'Épargne
du Canada

**ACHETEZ
LES VÔTRES
DÈS MAINTENANT**

à votre banque, caisse populaire,
société de fiducie ou chez votre courtier.

7.54%

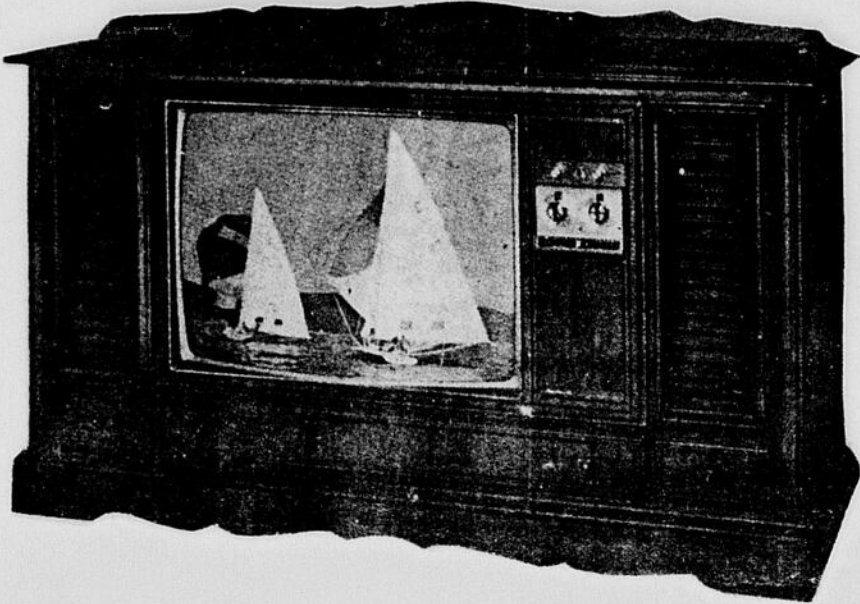
rendement annuel moyen à l'échéance



Quasar™

MOTOROLA 

Le télécouleur avec le tiroir à circuits et la syntonisation en couleur Insta-Matic...



Télécouleur MOTOROLA

26" modèle WL 919 avec
le mécanisme dans un tiroir;
ce qui facilite le travail
des mécaniciens

2 ans de garantie
Enregistrée

TROIS TECHNICIENS À VOTRE SERVICE



PREMIÈRE
GÉNÉRATION
Mini-circuit vidéo de
chrominance lancé en
1969



DEUXIÈME
GÉNÉRATION
Le panneau
chevauchant ajoute le
circuit pour la
syntonisation
"Insta-Matic"



TROISIÈME
GÉNÉRATION
Addition de "CI" et
consolidation du
circuit de syntonisation
"Insta-Matic" sur le
panneau simple de
mini-circuit

Programme d'améliorations rétroactives Les mini-circuits sont pensés de façon telle que même si des améliorations sont apportées aux pièces et aux circuits, les mini-circuits améliorés peuvent être utilisés comme remplacements directs pour leurs contreparties dans les modèles des années précédentes. Résultat: un mini-circuit de rechange peut incorporer des améliorations que n'avait pas le châssis original.

RENDEZ-VOUS LES VOIR
CHEZ

Paquet Télévision Enr.

157, rue St-Jacques Ouest — Tél. 364-5325

PRINCEVILLE, P.Q.

TROIS TECHNICIENS A VOTRE SERVICE

Couple et Foyer F.N.-D. se familiarise avec le baptême

Les participants aux rencontres de Couple et Famille Foyer Notre-Dame de Plessisville ont profité de la première réunion de

1973-74 pour se familiariser avec le Baptême. Après avoir souhaité la bienvenue, M. Florent Germain, responsable du

mouvement, a présenté le bébé Sébastien et ses parents, Mme Lise et M. Denis Rouleau. L'aumônier, M. l'abbé Charles Brières, a donné des explications sur tous les détails de la cérémonie. Il a fait remarquer que le Baptême était pour Sébastien le signe de son adoption par l'Eglise catholique. Pour les parents du bébé, ils ont exprimé leur joie d'apporter un fils aux fonds baptismaux et leur fierté d'être catholiques. C'est pour cette raison qu'ils sont heureux d'accepter le Baptême pour le bébé Sébastien.

AUTRES ASPECTS

Après la cérémonie proprement dite du Baptême, M. l'abbé Brière a fait quelques commentaires sur l'aspect religieux physique et social du Baptême. Sur le plan religieux, le nouveau baptisé devient enfant de l'Eglise Catholique. Au domaine physique, l'eau du Baptême purifiée et

fortifiée. Quant à l'aspect social, en partageant la joie des parents, tous acceptent que le nouveau baptisé fasse partie de la société. Les quelque 30 couples présents à la manifestation ont suivi avec grande attention toutes les phases de la cérémonie du Baptême de Sébastien marquant ainsi leur appréciation pour l'initiative prise par la direction de Couple et Famille Foyer Notre-Dame.

PREPARATION DU PROGRAMME

Le couple responsable, M. et Mme Florent Germain, et le groupe présent sont ensuite passés à l'étude du programme de l'année. Chacun a émis ses opinions sur ce qu'il désirait voir inscrire comme activités à ce programme. Les suggestions ont été recueillies et on puisera à même cette documentation pour déterminer les sujets qui seront traités. Par ailleurs, à la demande des jeunes couples, il a été convenu que les rencontres auraient lieu le samedi soir et le 3ème du mois a été choisi comme convenant le mieux à tous.

PARTIE RECREATIVE

A la partie récréative de la rencontre initiale de 1973-74,

l'assistance a profité d'une projection de diapositives sur les fêtes du 10ème anniversaire de fondation de Couple et Famille Foyer Notre-Dame de Plessisville; ces diapositives ont été fournies par M. l'abbé Jean-Guy Bourget qui a maintenant quitté Plessisville pour exercer son ministère dans une autre paroisse. D'autres diapositives prises lors de la manifestation en l'honneur de M. et Mme Laurent Therrien, couple responsable ex-officio ont également été montrées à l'assistance à la fin de la soirée. Mme Jeannine et M. Rosaire Bédard ainsi que leur équipe ont dirigé les agapes et le service d'accueil a été donné par Mme Aline et M. Patrick Provencher. Pour 1973-74, la responsabilité de la propagande a de nouveau été confiée à M. et Mme Jean-Guy Cloutier.

Mariage à Plessisville



En l'église de Fatima le 11 août fut béni le mariage de M. Normand DARGY à Mlle Nicole JEAN. Réception au Manoir Plessis.

(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

Mariage à Plessisville



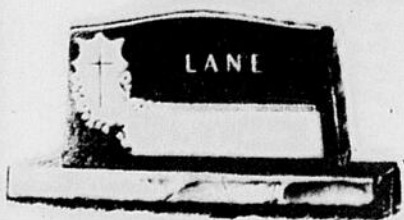
Le 18 août en l'église St-Calixte fut célébré le mariage de M. Jean Guy PROVENCHER à Mlle Micheline BOLDUC. Réception au "Motel Le Phare" à Plessisville.

(Photo Studio Boulanger, Plessisville)



Le mariage de Mlle Denise JEAN fille de M. et Mme Ernest Jean de Coleraine à M. Jean PROVENCHER, fils de M. Philippe Provencher de Ste-Anastasia a été célébré le 21 juillet en l'église St-Joseph de Coleraine. La réception eut lieu à la salle Casino de Coleraine.

Monuments funéraires



GRANITE
CANADIEN
et IMPORTE
SCULPTURE
MODERNE.

Lettrage au
sable dans
les cimetières.
Travail garanti.

MONUMENTS en MONTRE chez

Gérard Charest ENR.

25 ans d'expérience

39, rue Ducharme — Victoriaville

752-4443

Décès de M. Alcide Marcoux de Laurierville

A Laurierville chez M. Benoit Marcoux est décédé à l'âge de 74 ans, M. Alcide Marcoux, célibataire, et fils de M. et Mme Napoléon Marcoux (Alphonsine Boivin) décédés.

Il laisse 3 belles-soeurs: Mme Adélarde Marcoux de Laurierville, Mme Félix Marcoux de Sherbrooke, Mme Irénée Marcoux de Welland Ont. et un beau-frère, M. Antonio Talbot de Lyster.

Funérailles 6 octobre en l'église de Laurierville.

Nos condoléances à la famille.

Qui-vive
vendredis 19 et 26, 22 h 00

L'immense complexe sidérurgique de Fos-sur-Mer et la pollution de la Provence

Dans la série **Qui-vive** qui sera télévisée le vendredi 19 octobre à 22 heures, à la chaîne française de Radio-Canada, le réalisateur Pierre Charlebois nous présentera la première de deux émissions intitulées *Fos-sur-Mer*. Il s'agit de deux demi-heures sur le développement industriel le plus spectaculaire, le plus anarchique et le plus significatif de l'histoire économique de l'Europe de l'Ouest.

25 milles à l'ouest de Marseille, tout près de l'embouchure du Rhône, on est en train d'édifier le plus grand complexe sidérurgique, chimique et portuaire d'Europe. La Provence de Jean Giono ou de Frédéric Mistral disparaît donc lentement sous le béton et l'acier, tandis que ce petit monde à l'odeur de thym et au goût d'ail s'apprête à devenir l'une des principales plaques tournantes du Marché commun.

A l'horizon, 2,500 tonnes d'anhydride sulfureux par jour, les fumées rousses de la sidérurgie, la Méditerranée polluée, le smog et le bruit, alors que tous ces efforts risquent de déboucher sur une surproduction d'acier en Europe, précisément à l'heure où l'on remet en question la notion même de croissance économique.

La première demi-heure, présentée le 19 octobre, nous permettra de voir un historique du projet, l'importance économique de ce développement industriel, ainsi que les implications écologiques, telles que les dangers de pollution du parc national de la Camargue et l'aggravation de la mauvaise qualité de l'eau dans l'étang de Berre, qui est pratiquement biologiquement mort.

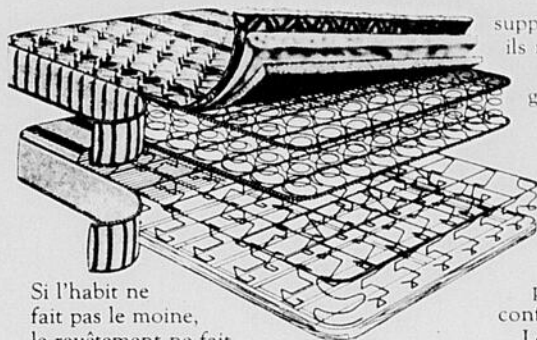
De nombreux scientifiques, des personnalités politiques, des responsables syndicaux et des travailleurs participeront à cette émission de la série **Qui-vive**.



VENTE

Récolte d'Aubaines

Le Posturepedic de Sealy c'est tout un système à vous faire bâiller (de sommeil)



Si l'habit ne fait pas le moine, le revêtement ne fait pas le matelas, même lorsqu'il s'agit du fameux Posturepedic de Sealy.

Il faut toujours aller au fond des choses. C'est pourquoi chaque matelas Posturepedic de Sealy présente une conception interne unique dans son genre. Les ressorts sont en métal deux fois trempé, pour offrir un

support indéfectible, et ils sont off-set, donc ils ne peuvent glisser ni se tordre.

Nous avons scientifiquement "programmé" les ressorts pour assurer plus de fermeté autour de vous et autour des rebords.

Et nous avons donné à chaque ressort hélicoïdal un tour supplémentaire pour lui procurer une plus grande souplesse. Nous les avons ensuite ancrés à l'extrémité du matelas pour que les rebords vous procurent un confort supplémentaire.

Le sommier du Posturepedic présente une conception brevetée à barres de torsion, qui surpasse les sommiers à ressorts traditionnels.

Avec ses rebords renforcés le système Posture-Grid offre une fermeté uniforme, partout.

C'est ce qui s'appelle aller au fond des choses.

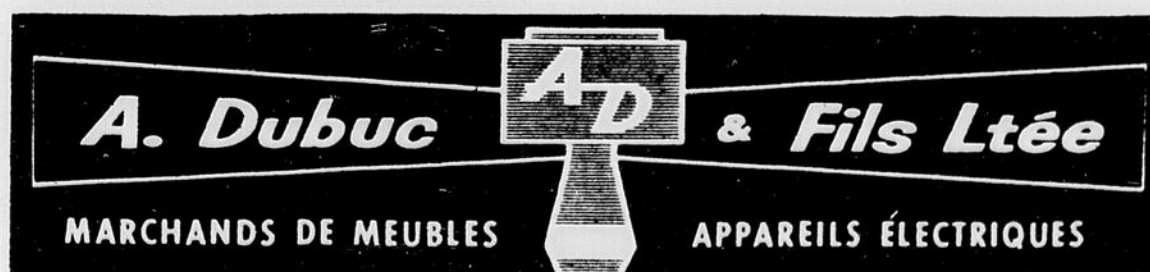


Posturepedic de Sealy

Un support unique pour le dos

©1973 Sealy et Posturepedic sont des marques déposées de la Compagnie de matelas Sealy. *Marques déposées.

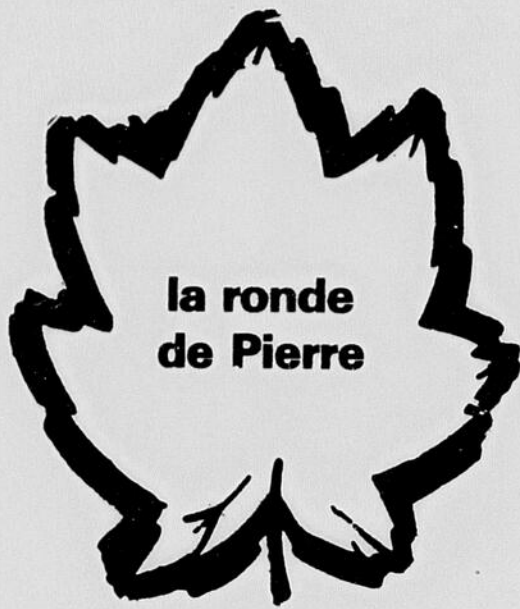
Votre nouveau dépositaire autorisé
"SEALY"



1104 ST-LOUIS

PLESSISVILLE

TEL. 362-2696



Journée de la Pomme

La journée annuelle de la pomme aura lieu cette année samedi le 20 octobre. Une tournée des commerces et des industries aura lieu quelques jours auparavant soit le 18 octobre. Cette année l'organisation est sous les auspices des Amis des Scouts de Plessisville Inc.

Activités chez les Pionniers

Les scouts-pionniers de Plessisville connaissent un début de saison fort achalandé. Après deux semaines de rencontres, ils ont réalisé un premier camp marché (15 milles) agrémenté de quelques surprises pour initier les nouveaux membres. Par la même occasion ils ont discuté de leurs projets d'hiver. Des services et des extra-job les attendent pour le prochain mois: vente du calendrier scout pour faire connaître le mouvement, journée de la pomme, cueillette des vieux journaux et tenue du vestiaire lors de la soirée annuelle du Richelieu.

Franciscains de St-Calixte

Cette année les assemblées des laïcs franciscains ont une nouvelle formule. Elles commencent par la messe à l'église St-Calixte à 7:30 hres puis nous nous rencontrons tous au Centre d'Etude pour une période de une heure trente minutes. Alors pour que les assemblées finissent il faut les commencer sans trop tarder d'arriver.

Merci de vos bonnes attentions.

Donnons-nous rendez-vous, mercredi soir, 10 octobre.

Soyez des nôtres, laïcs ou non. Tous sont les bienvenus. (Café servi).

La responsable

VENTE par ENCAN

Vendredi midi le 12 octobre 1973, à midi et trente

Sur la ferme de **Madame ROGER FAUCHER**
de Ste-Brigitte-des-des-Saults, P.Q., Cté Nicolet

La ferme est située au 69 rang St-Joseph, Cté Nicolet

SERA VENDU:

Un bon troupeau Holstein de 53 bêtes dont 38 VACHES dont plusieurs vèleront cet automne, 4 TAURES de 3 ans, vèleront prochainement, dix belles GENISSES du printemps, un TAUREAU. Le QUOTA de lait est de 157,300 livres de subsides.

L'équipement de laiterie comprend:

BULL-TANK de 500 gallons, TRAYEUSE DeLaval, RESERVOIR à eau chaude Cascade 40, BASSIN de lavage.

La machinerie comprend:

TRACTEUR 135 Massey-Ferguson, avec pelle, CHARRUE à 3 versoirs, FAUCHEUSE neuve Massey-Ferguson de 7 pieds, herse à finir, HERSE à roulettes, EPANDEUR à fumier Massey-Ferguson, PRESSE à foin Massey-Ferguson No 9, RATEAU fileur Soleil, monte-balles de 24 pieds avec moteur, SEMEUSE 13 disques International, 2 WAGONS sur pneus, graider, AR-RACHE-PATATES, renhausseuse, crible à patates, banc de scie.

LA RECOLTE comprend environ 7000 balles de bon FOIN, 100 poches d'avoine et 200 balles de paille.

Une foule d'articles dont l'énumération serait trop longue.

Prenez note que LES TERRES SONT AUSSI A VENDRE en entier ou en parties avec ou sans bâtisses et aussi une belle COUPE DE BOIS.

Conditions: COMPTANT ou PRET de banque pour acheteur qualifié.

ALBERT BRETON

Encanteur bilingue licencié

A votre disposition pour tous genres d'encans

Tél. (418) 453-2681 - - - INVERNESS, P.Q.

Toujours ACHETEUR de TERRES et ROULANTS de ferme au complet.

Horaire du Hockey Mineur

ARENA DE WARWICK
CEDULE DU 13 OCT. 1973

8:00 à 9:00: Henri Tardif VS Rolland Bérubé (Atomes) -- Marc Normand VS Pierre Roy (Atomes)
9:00 à 10:00: Raymond Lavigne VS Maurice Jacques (Mosquitos)
10:00 à 11:00 h.: Lionel Lavigne VS Yvon Beauchêne (Mosquitos)
11:00 à 12:00 h.: Aurèle Marcoux VS Egide Boutin (Pee-Wee)
12:00 à 1:00 h.: Yvon Mailloux VS Normand Rhéaume (Midgets)

ARENA DE WARWICK
CEDULE DU 20 OCT. 1973

8:00 à 9:00 h.: Raymond Lavigne VS Gaston Pellerin (Mosquitos)
9:00 à 10:00 h.: Léopold Gagnon VS Gilles Lehoux (Pee-Wee)
10:00 à 11:00 h.: Aurèle Marcoux VS Laurent Fillion (Pee-Wee)
11:00 à 12:00 h.: Raymond Pellerin VS Gaston Grenier (Bantam)
12:00 à 1:00 h.: Fernand Landry VS Jean-Guy Huot (Bantam)

CENTRE DE LOISIRS
CEDULE DU 13 OCT. 1973

9:00 à 10:00 h.: Léopold Gagnon VS Gilles Lehoux (Pee Wee)
10:00 à 11:00 h.: Raymond Pellerin VS Gaston Grenier (Bantam)
11:00 à 12:00 h.: Fernand Landry VS Jean-Guy Huot (Bantam)

CENTRE DE LOISIRS
CEDULE DU 20 OCT. 1973

9:00 à 10:00 h.: Henri Tardif VS Rolland Bérubé (Atome)
10:00 à 11:00 h.: Marc Normand VS Pierre Roy (Atome)
11:00 à 12:00 h.: Lionel Lavigne VS Yvon Beauchêne (Mosquitos)

N.B.: Les noms qui apparaissent sont les noms des instructeurs puisque les noms des gilets n'ont pas été attribués à leurs équipes respectives.

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS



A Sainte-Thérèse de l'Enfant-Jésus. Pour faveur obtenue.

L.L.

VENTE par ENCAN

Samedi midi le 13 octobre 1973, à midi et trente

chez **HERVE BEAUDOIN**
de Princeville, Cté Arthabaska

En face du Marché Talbot, sur la route 5

SERA VENDU:

UN LOT D'ANTIQUITES, TELLES QUE:

Poêle à un pont et poêle à deux ponts, 3 ameublements de salon, ROUETS, chiffonnier, ameublement de chambre à coucher, MEUBLES de tous genres, lits, ameublement de cuisine, 3 CAROSSES en jonc, vieille glacière, baratte à beurre, roues de "bogy", CRUCHES et jarres en grès, fanals, LAMPES à l'huile, deux anciens POELES à l'huile, chaise, beaucoup de cadres vieille HORLOGE, vieux volets de châssis, gramophone, vieille VAISSELLE, set à l'eau, CHAUDRONS de fer, chaloupe, scie à ruban, SLEIGH, TRAILER à moto-neige, CHARRUE à mancherons, une foule d'articles qu'il serait trop long d'énumérer. - BEAUCOUP D'ANTIQUITES - AVIS AUX ANTIQUAIRES.

Conditions: COMPTANT.

S'adresser à:

ALBERT BRETON

Encanteur bilingue licencié

A votre disposition pour tous genres d'encans

Tél. (418) 453-2681 - - - INVERNESS, P.Q.

Toujours ACHETEURS de TERRES et ROULANTS de ferme au complet.

Conseils à retenir à l'occasion de la Semaine de Prévention des Incendies

du 7 octobre au 13 octobre 1973

La Semaine de Prévention des Incendies vient de débiter au Canada et le Service d'incendie de Montréal, dont le directeur est M. René Plaisance, donne plusieurs suggestions très simples qui peuvent réduire considérablement les risques d'une catastrophe. Ne laissez jamais les enfants seuls à la maison et placez les allumettes hors de leur portée; nettoyez les appareils de chauffage et la cheminée avant le grand froid; gardez caves et greniers propres; ne placez pas de tuyaux à fumée à moins de 18 pouces d'une boiserie; n'utilisez jamais une allumette ou une chandelle dans une garde-robe, mais bien une lampe de poche; ne jetez jamais de résidus des cendriers dans le panier à papier; ne cherchez pas une fuite de gaz avec une allumette et, surtout, ne fumez jamais dans le lit.

Soyez prudents et vous éviterez des catastrophes!

Un honneur pour la ville de Plessisville



Le Club Optimiste de Plessisville, par l'intermédiaire de son président Denis Rousseau, remet à Monsieur Jean-Rock MERCIER une plaque souvenir pour sa participation à la demi-finale du débat-oratoire à Ottawa le 7 septembre 1973. Merci à tous les professeurs pour le succès qu'a eu le débat oratoire à Plessisville.

Michel Benjamin, publiciste



(Annonce autorisée par RAYMOND HAINSE, agent officiel du Parti Libéral, 2018, Avenue des Erables, Plessisville)



Prestige

CHROMACOLOR II



NOUVEAU CHÂSSIS
TRANSISTORISÉ À 100%
le plus puissant châssis jamais
assemblé par Zenith!


UN SEUL BOUTON
pour ajuster la

- * LUMINOSITE
- * TEINTE
- * CONTRASTE
- * NIVEAU DE COULEURS
- * ATG



CHROMATIC

Venez COMPARER et vous
CONSTATEREZ que "ZENITH"
n'est pas cher comme vous
pensez



SENTINELLE ÉLECTRIQUE POUR
LA PROTECTION DU CHÂSSIS
pour régulariser le courant et protéger
le châssis et la lampe-écran!

Rosaire Gosselin inc.

767 St-Louis - PLESSISVILLE - 362-7507

VENTE par ENCAN

Lundi après-midi le 15 octobre 1973, à UNE heure p.m.

chez **EMILE BEDARD**
de Ste-Agathe, comté de Lotbinière

La ferme est située dans le rang dix ou
Chemin Ste-Anastasie à Ste-Agathe

SERA VENDU:

Un TROUPEAU Holstein de 62 bêtes dont 26 VACHES, 6 sont dues pour vêler cet automne, dix TAURES de 2 1/2 ans saillies pour vêler du 15 octobre au 1er décembre, un TAUREAU de 1 1/2 an, 8 TAURES de 1 1/2 an, 7 TAURES de un an, dix GENISSES du printemps, le troupeau est en très bonne condition. Le quota de lait sera aussi vendu.

LE ROULANT COMPREND

Un TRACTEUR Case No 730 Diesel Hydromatic, en parfait ordre, un TRACTEUR International No 250 Diesel avec pelle à gravier et à neige, aussi chaînes à tracteur Haybine "New-Holland" toute neuve de dix pieds, FAUCHEUSE Case, râteau fileur, presse à foin Case No 230, EPANDEUR à fumier Case de 140 minots, CHARRUES Case hydrauliques, à 4 versoirs, HERSE ronde herse à disques, deux WAGONS sur pneus, traîneau à balles, EPANDEUR d'engrais chimique hydraulique, monte-balles de 36 pieds, CONVOYEUR à foin de 72 pieds, PERCEUSE pour piquets, hydraulique, un gros générateur tout neuf sur remorque Victoria, trayeuse DeLaval à 3 chaudières, REFROIDISSEUR Citerne Zero de 300 gallons avec chaudière sauve-pas, BASSIN de lavage, réservoir à eau chaude, tondeuse électrique, 11,000 balles de bon FOIN, 400 balles de PAILLE, OUTILS de hangar de toutes sortes.

NOTEZ BIEN que les QUATRE TERRES formant 400 acres sont également A VENDRE avec grange neuve et nettoyeur d'étable et aussi LAITERIE NEUVE à prix raisonnable.

Conditions: COMPTANT et PRETS de banque pour acheteurs qualifiés.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à:

GEORGE GOGGIN

Encanteur licencié bilingue de Plessisville

Téléphone 362-2195

Plessisville, P.Q.

LA TROUPE KINO KISOS A PLESSISVILLE



A la suite du succès remporté par la troupe KINO KISOS lors de sa tournée l'an dernier et à la demande de nombreux organismes de développement culturel, l'appui du bureau régional du Ministère des Affaires Culturelles permet à cette troupe, pour une deuxième année, d'entreprendre une tournée dans plusieurs villes de la région Mauricie, Bois-Francs. Ainsi le nou-

veau spectacle de cette extraordinaire troupe KINO KISOS sera donné le 20 octobre à l'auditorium de la Polyvalente à 20.30 heures par le Comité Socio Culturel de Plessisville. (Billets en vente à la Tabagie Bernier, à la Pharmacie Demers et au Centre des Loisirs).

En effet, Kino Kisos, sous l'habile direction de Patrick Schupp, exécutera pour la pre-

mière fois au Québec, des danses de la Renaissance et du Moyen-Age, danses de cour et danses populaires de France et d'Espagne. On a construit pour la circonstance un décor inspiré de l'architecture italienne du Xlle siècle et Patrick Schupp a dessiné lui-même d'après des gravures d'époque les costumes. De cette période du Moyen-Age et de la Renaissance, Kino-Kisos

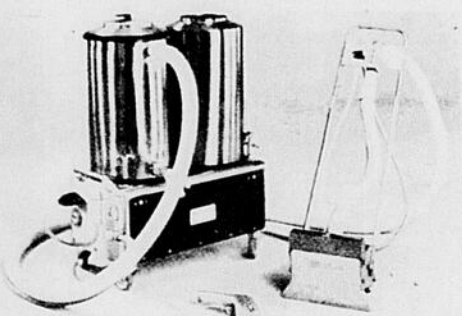
présentera donc une estampie, danses de Bourgogne du Xlle siècle, une chanson espagnole du Xlle siècle "Les tres Morillas" dont les arrangements ont été retravaillés par le poète Federico Garcia Lorca; une chanson française de la Renaissance, une danse de cour espagnole appelée "Pavane aux éventails" ainsi qu'un bransle de Champagne.

La seconde partie du spectacle comprendra une suite juive, un quadro flamenco dans une atmosphère d'une taverne espagnole de 1920 et des danses folkloriques polonaises. Le spectacle bénéficiera de l'apport d'un orchestre dirigé par Claude Allaire.

Nous sommes assurés que la population de Plessisville et celle des environs viendra applaudir chaleureusement ces artistes.

Nettoyage de Tapis!

Faites nettoyer vos tapis avec le



Nous vous garantissons vos tapis comme neufs

(Demandez une démonstration gratuite à votre domicile)

AVONS DES EXPERTS dans le NETTOYAGE ou le POSAGE de vos TAPIS

NOUVEAU procédé à la VAPEUR

Ils resplendiront de fraîcheur

- * Une seule opération... la saleté se trouve imprégnée... isolée, extirpée...
- * Plus de brosse, plus de poudre...
- * Plus de frottage avec détergents...
- * Action douce et totale...
- * Appareil économique aussi, car les Tapis restent propres plus longtemps.

VENEZ VISITER notre ENTREPOT de TAPIS

NOUS AVONS AU-DELA de 700 COUPONS

DE DIFFERENTES COULEURS et GRANDEURS

TAPIS "Shag" Rég. \$8.95 la verge carrée pour \$6.95 la vge carrée

Tapis à poil long — 5 couleurs au choix

La Maison du Prélart Inc.

Noël Poirier, propriétaire

1715 Avenue St-Louis — Plessisville — 362-7712

Les MOTO-SKI 1974

Venez les choisir chez...

ANDRÉ BIZIER SPORTS

Inverness, P.Q. - Tél. 453-7787

et **OBTENEZ GRATUITEMENT**

AVEC L'ACHAT D'UNE...

- * **Grand-Sport 1974**
- ou * **Grand-Sport t.S. 1974**

une **REMORQUE DOUBLE**

Réduction sur tous les modèles jusqu'au 10 novembre '74

Bienvenue à tous...

Ouvert 6 jours et 5 soirs, de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.



(Annonce autorisée par RAYMOND HAINSE, agent officiel du Parti Libéral, 2018, Avenue des Erables, Plessisville)



Luminaire BIBEAU dont la spécialité est de vous offrir un beau choix de lampes et fixtures, vous offre aussi des **HOTTES (fan)** de poêles et des **CHAUFFERETTES** portatives White Star

Nous avons les **CHAUFFERETTES** portatives White Star **110 volts** avec garantie de 10 ans sur l'élément

1100 watts 32.95 pour 24.71
1250 watts 37.95 pour 28.46
1500 watts 39.95 pour 29.96

HOTTES (fan) de poêles de 30 pouces de large

avec moteur à hélice sans sortie extérieure
Rég. \$79.00 Spécial \$59.25
avec moteur à hélice
Rég. \$64.50 Spécial \$48.40
avec moteur à turbine
Rég. \$69.00 Spécial \$51.75



HOTTES (fan) de poêles auxquelles vous pouvez adapter 3 choix de moteur,

HOTTE SEULE: \$45.90 pour \$34.43
Moteur standard \$61.90 pour \$46.43
Moteur de luxe \$95.90 pour \$71.95
Moteur turbine double \$105.90 pour \$79.43

Pour les journées sombres d'automne et les journées courtes de l'hiver, venez chercher du soleil chez **LUMINAIRE BIBEAU** on a ce qu'il vous faut

Luminaire Spécialité de lampes et fixtures
357-9556 Bibeau Inc.

557-B, Boul. Bois-Francs Sud
Entre VICTORIAVILLE et ARTHABASKA

Rencontre avec l'Honorable Ministre Massé au sujet de l'hôpital

Ce communiqué a pour but d'informer la population que lors d'une entrevue qui eut lieu à l'Hôtel de Ville de Plessisville le 29 septembre, le comité des citoyens rencontrait M. le Ministre Massé, député de notre comté afin de discuter de l'éventuelle rencontre avec les représentants du Ministère des Affaires Sociales au sujet de la réouverture du 3ème étage de l'Hôpital S.-Coeur de Plessisville pour les malades chroniques.

Cette photo nous fait voir M. Gérard GOULET, président du conseil d'administration de l'Hôpital près du Ministre Massé (à droite) et à sa gauche M. J.-Claude BOIVIN, président du comité des citoyens (photo prise à l'Hôtel de Ville) lors d'une rencontre avec M. le Ministre (M. Michel CILIS, extrême gauche).

A cet effet, les médecins ont préparé une liste de malades chroniques au niveau de notre région et cette dernière sera soumise aux experts du Ministère

afin de réouvrir dans l'immédiat ce service que tous jugent d'une extrême urgence.

Le ministre nous a avisés suite à cette revendication, qu'il fera toutes les démarches nécessaires pour régler ce problème d'une importance primordiale.

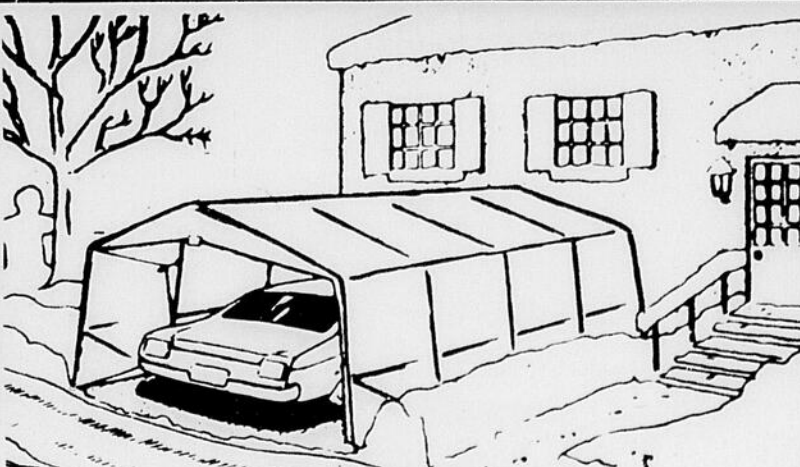
Etaient présents à cette rencontre outre les MM. mentionnés plus haut, M. le maire Rosaire Côté, MM. les échevins, M. Jean Fusey directeur général de l'Hôpital et les membres du comité de citoyens.

Le Président et les Membres du Comité des Citoyens tiennent à remercier M. le Ministre Massé de sa coopération qui nous permettra de franchir une première étape du double but que nous poursuivons: d'abord la réouverture d'un autre département et ensuite l'ultime souhait de chacun "UN NOUVEL HOPITAL".

J.-Claude Boivin président



FINI LE PELLETAGE !
L'HIVER NE SERA PLUS UNE CORVÉE DE TOUS LES JOURS POUR ENTRER ET SORTIR DE VOTRE GARAGE



Habillage en tissu polyoléfine étiré, FABRENE très résistant et solide. Ne craque pas au froid même à moins 60° F.
Porte avant et arrière en même tissu.
Démontage facile, entreposage d'été peu encombrant

VENTE et LOCATION

L'HIVER CA NOUS CONNAÎT

Représentants:

PLESSISVILLE
GUY ROGER
362-7976

VICTORIAVILLE
ARTHUR THIBOUTOT
752-6824

La Société "Octo" Enr.

29 MINUTES DE VOTRE VIE...
... POUR SAUVER **UNE VIE**

SOYEZ DONNEUR DE SANG DE LA CROIX ROUGE

PARTI LIBÉRAL *Déjeuner aux "Beans"*

AU CENTRE DE LOISIRS de 9.30 hres à MIDI

Dimanche matin le 14 OCTOBRE 1973

Venez rencontrer le ministre Gilles MASSÉ

C'EST GRATIS — — TOUS SONT LES BIENVENUS

Bureau de direction Optimiste 1973-74



De g. à dr. Claude LAFOND, vice-prés., Pierre CHARTIER, sec.-trés., Gérard LESSARD, président; Bernadin RUEL, vice-prés.; Jean-Marie GOSSELIN, directeur; Réal BEAUPRE, directeur; Jean-Guy GINGRAS, directeur; Nelson LAFLAMME, directeur; Denis ROUSSEAU, président-sortant, Michel GOSSELIN, directeur; Michel BENJAMIN, publiciste et Guy PAINCHAUD, directeur.

(Michel Benjamin, publiciste)

Les Optimistes préparent leurs prochaines activités

La préparation des activités des prochaines semaines a retenu l'attention des Optimistes de Plessisville à l'occasion d'un souper-causerie. Pour la circonstance, les membres ont attribué à M. Michel Noël la responsabilité du "gazorama" prévu pour les 25, 26 et 27 octobre; la distribution se fera au garage Guy Painchaud. Par ailleurs, il a été convenu de mettre en plan le programme d'action de la "Semaine d'appréciation de la jeunesse". D'autres détails seront rendus publics sur cette période du 12 au 18 novembre au cours de laquelle un hommage particulier sera rendu à des jeunes.

LE NOUVEL AQUEDUC

Comme conférencier à ce souper-causerie, les Optimistes de Plessisville ont reçu M. Michel Parenteau, ingénieur de la ville. M. Parenteau a entretenu ses auditeurs sur la réalisation du projet d'une source nouvelle d'approvisionnement en eau potable pour l'aqueduc municipal. Le conférencier a expliqué que les travaux avaient commencé l'automne dernier et que l'usine de filtration venait d'être inaugurée officiellement. La réalisation de ce projet a coûté \$2,700,000 et le montant est partagé également entre les gouver-

nements fédéral, provincial et municipal. L'eau est puisée dans la rivière Bécancourt à Notre-Dame de Lourdes et acheminée vers Plessisville soit une distance d'environ dix milles. M. Michel Parenteau a déclaré que c'était la réussite des études et travaux en cours depuis une trentaine d'années pour solutionner le problème de l'eau potable à Plessisville.

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

COMITE PARTI LIBERAL

Le Comité du PARTI LIBERAL est OUVERT tous les JOURS
au local de la Patinoire au **Centre de Loisirs de Plessisville**

De 1:15 p.m.
jusqu'à 5 h. p.m.

De 7 h. p.m.
à 11 h. p.m.

Téléviseur en couleurs, gracieuseté de M. ROSAIRE COTE
au local, au sous-sol pour la discothèque des jeunes

Les dames sont invitées à donner leur nom
pour aider à la campagne

Tél. 362-3688

Chronique Colombienne Conseil 2527 Plessisville

SOIREE BAVAROISE

Dernière activité du Conseil 2527 au local actuel avant déménagement, SOIREE BAVAROISE VENDREDI SOIR le 19 OCTOBRE. Tous les membres y viennent avec leur épouse ou amie et ses invités pour faire salle comble.

FUTUR CHEZ-NOUS

Le travail se poursuit. Tous les membres qui sont disponibles sont invités le soir avec leur marteau, il y a toujours corvée.

Dans le même titre, la SOUSCRIPTION se poursuit également. Si vous n'avez pas fait votre part, il est toujours temps. La semaine prochaine nous publierons les noms de ceux qui

sont venus s'ajouter à notre liste à date.

DEMENAGEMENT

C'est durant la dernière semaine d'octobre que nous déménagerons à notre nouveau local. Pour cela, nous aurons besoin de bénévoles. Nous comptons encore là sur l'UNITE et la FRA-TERNITE des membres pour mener à bien cet événement.

INITIATION

Cette activité est cédulée pour le début de 1974. Si vous avez des candidats sérieux à proposer, le faire au plus tôt.

Publiciste 2527

Ligue Junior du Centre

BIJOUTERIE LABRECQUE

	Moy	
Louise Bonneville	142	
Mario Demers	151	
Yvan Côté	158	
Denis Bonneville	143	

YVON LEVASSEUR

Diane Bélanger	110
Marcel Morissette	128
Gilles Bergeron	106

SAVOIE PIZZA

Marcelline Moore	134
Albert Martineau	138
Denis Lainé	164
Clément Bélanger	157

DION & FRERES

Carole Guillemette	126
Normand Cyr	176
Hugues Bergeron	144
Jocelyn Beaudoin	178

LES TROIS PLUS HAUTS

SIMPLES MASCULINS	
Denis Lainé	194
Jocelyn Beaudoin	192
Normand Cyr	188

LES TROIS PLUS HAUTS

TRIPLES MASCULINS	
Jocelyn Beaudoin	536
Normand Cyr	530
Jenis Lainé	492

LES TROIS PLUS HAUTS

SIMPLES FEMININS	
Marcelline Moore	162
Louise Bonneville	155
Louise Bonneville	148

LES TROIS PLUS HAUTS

TRIPLES FEMININS	
Louise Bonneville	428
Marcelline Moore	402
Carole Guillemette	378

CLASSEMENT

DES EQUIPES	
Dion & Frères	4 points
Bijouterie Labrecque	3
Savoie Pizza	1
Yvon Levasseur	0

Les Grands Films jeudi 11, 19 h 30

«Un grand garçon» de Francis Ford Coppola

Un adolescent s'éprend d'une jeune actrice. Il vient d'avoir la permission de prendre logis en dehors du foyer familial. Sa mère, qui le couve d'attentions, s'inquiète de sa conduite qui n'est pas sans être bizarre. *Un grand garçon*, qui sera présenté

aux Grands Films le jeudi 11 octobre à 19 h 30, à Radio-Canada, a été écrit et réalisé par Francis Ford Coppola, qui depuis a signé *le Parrain*. Les vedettes de cette comédie satirique sont Peter Kastner, Elizabeth Hartman et Geraldine Page.

Cinéma vendredi 12, 24 h 00

«La Vieille Dame indigne», avec la grande Sylvie

Une grand-mère vivant dans la banlieue de Marseille perd son mari. A 70 ans, elle découvre enfin ce que vivre veut dire. Sa conduite fait d'elle le sujet de toutes les conversations. Mais pour la première fois de sa vie, elle est heureuse. Et c'est très dignement que partira cette «vieille dame indigne». Tirée d'une nouvelle de Bertold Brecht, *la Vieille Dame indigne*, qui sera présentée à Radio-Canada le vendredi 12 octobre au Cinéma de minuit, est une réalisation de René Allio et met en vedette la magnifique comédienne Sylvie. Les téléspectateurs auront aussi plaisir à entendre la trame musicale que Jean Ferrat a écrite spécialement pour ce film.



**LA VENTE
QU'ON
ATTENDAIT**

du
11 au 17
octobre
1973

OUI!

**Du tapis
on vient
d'en recevoir
et à des prix
défiant toute
compétition**



**LA VENTE
QU'ON
ATTENDAIT**

du
11 au 17
octobre
1973

Vente 4^{ème}
ANNIVERSAIRE

ÉMILE (Tapis) BÉLANGER

TAPIS — PRÉLARTS — TUILES
2426, rue St-Calixte — PLESSISVILLE — Tél. 362-2795

EN SPECIAL
**TAPIS • PRÉLARTS
TAPISSERIES
TUILES
PEINTURE CARBOZITE**

PRELART à partir de 79c v.c.
et fini vinyl à \$2.00 v.c.
TAPIS à compter de \$2.50 v.c.

Ligue de Ballon sur glace des Bois-Francs Inc. O'Keefe

C'est mercredi soir le 10 octobre à 20 heures au Motel Colibri de Victoriaville que se tiendra la soirée de repêchage de la Ligue de Ballon sur Glace des Bois-Francs.

Cette séance de repêchage revêt cette année un cachet tout à fait nouveau puisque les nouvelles équipes de chaque classe pourront se prévaloir du choix au repêchage.

Lors de l'assemblée des équipes de mercredi dernier, à Victoriaville, il a pu être établi que 6 clubs formeront la classe "A" et 6 autres la classe "B".

Dans la classe "A", on note la présence de Laurier Toyota de Victoriaville, Motel Noifran d'Arthabaska, Manoir Plessis de Plessisville, Bar la Cuvette de St-Paul de Chester, Caravane Val Bar de St-Louis de Blandford et les Elans de Ste-Marie de Blandford. Cette dernière étape avait balayé les honneurs de la classe "B" en 1972-73 de telle sorte qu'elle a "gradué" dans la classe "A".

Dans la classe "B", on note les retours des Vikings de Ville-roy, du Sonic Coop. de Victoriaville, de la S.M.S.Q. de Victoriaville, de l'OTJ de St-Rémi et l'entrée de deux nouvelles équipes, soit la Caisse Pop de

Victoriaville et Gentilly. On s'attend à ce que la compétition dans cette classe sera plus vive que l'an dernier.

Un nouveau règlement favorisera les différentes équipes du circuit au cours de la prochaine saison: le règlement voulant qu'il fallait prendre des joueurs à 15 milles du domicile légal de l'équipe a été portée à 50 milles, soit 50 milles autour de Victoriaville.

Enfin, en ce qui a trait au mineur, il fut décidé que 4 équipes de filles seront acceptées et 6 de garçons. Les parties du mineur seront d'ailleurs présentées de 19 à 23 heures le samedi à Victoriaville, au Centre Sportif; d'ailleurs, aucune partie de la ligue n'est prévue encore cette saison au Pavillon Jean Bélieu.

Enfin, certaines équipes sont à la recherche de commanditaires et les intéressés sont invités à le faire savoir aux dirigeants de la ligue au plus tôt.

Réal-Jean Couture,
président.

Rallye Automobile "Optimiste"

DIMANCHE le 21 octobre 1973

à ST-FERDINAND

- **RESPONSABLES:** Laurent PINETTE, tél. Rés.: 428-3306 et Louise PINETTE, tél. bur. 453-2638 (Inscription le plus tôt possible)
- **ARTICLES A APPORTER:** Imperméable, pardessus, ruban à mesurer Règle - dictionnaire

INSCRIPTION: \$2.00 par personne

- **LE PREMIER DEPART** se fera à MIDI sur le stationnement de l'église
- **REMISE DES TROPHEES** à 8 h. 30 p.m.

**MANOIR DU LAC
St-Ferdinand, P.Q.**

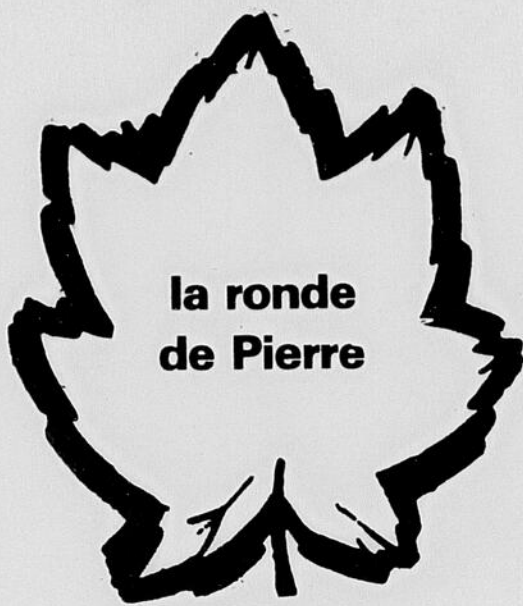
interloto

Case postale 908, Place d'Armes,
Montréal 126, Qué. Tél.: 873-5350-53

TIRAGE DU 5 OCTOBRE, 1973

1,086,962 BILLETS VENDUS
\$731,450. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	3 3 2 2 3 6 8	GAGNE \$125,000.	Le deuxième numéro complet	3 3 6 2 2 5 5	gagne \$50,000.	Le troisième numéro complet	3 3 6 2 3 2 2	gagne \$25,000.
11 BILLETS SE TERMINANT PAR	2 2 3 6 8	GAGNENT \$5,000.	11 billets se terminant par	6 2 2 5 5	gagnent \$500.	10 billets se terminant par	6 2 3 2 2	gagnent \$500.
103 BILLETS SE TERMINANT PAR	2 3 6 8	GAGNENT \$1,000.	104 billets se terminant par	2 2 5 5	gagnent \$100.	104 billets se terminant par	2 3 2 2	gagnent \$100.
977 BILLETS SE TERMINANT PAR	3 6 8	GAGNENT \$250.	980 billets se terminant par	2 5 5	gagnent \$50.	978 billets se terminant par	3 2 2	gagnent \$50.



la ronde
de Pierre

**Assemblée régionale du Conseil
des Artisans Coop-Vie le 13 octobre**

La réunion annuelle du Conseil Régional des Artisans Coop-Vie, aura lieu le 13 octobre prochain, à la salle du Festival de l'Erable.

Les Sociétaires Artisans sont cordialement invités avec leurs épouses et la soirée récréative débutera vers 8 heures. L'occasion sera propice pour rencontrer vos dirigeants. Soyez donc des nôtres samedi soir le 13 octobre. (Gérard Painchaud, publiciste)

**Reprise des activités chez
LES Femmes Chrétiennes**

Le Mouvement des Femmes Chrétiennes de N.-Dame de Fatima reprendra ses activités mercredi le 17 octobre à 7 h. 30 p.m. à la salle paroissiale.

Tous les chefs de groupe sont convoqués à cette assemblée ainsi que toutes personnes intéressées à faire partie de ce mouvement. Elles n'ont qu'à venir et se joindre et les membres seront heureux de les accueillir.

Rendez-vous à cette assemblée qui promet d'être intéressante.

R. Fournier, sec.



**Profitez des
aubaines Singer aujourd'hui!**

A VOTRE

CENTRE DE COUTURE SINGER

2000 rue St-Calixte — PLESSISVILLE

Paul-Emile TOURIGNY, prop. — Tél. 362-7574

**Assemblée de parents à
L'École de Métiers le 11 octobre**

Tous les parents ayant des enfants à l'École de Métiers de Plessisville sont convoqués à une réunion pour jeudi soir le 11 octobre à 8 h. p.m. au Pavillon André Morissette, 1650 ave Vallée. On formera un Comité à cette occasion.

Que tous se fassent un devoir d'y assister, jeudi soir le 11 octobre.

Paul Rainville
Principal

**APPUYEZ LA
CROIX-ROUGE**



**DONNEZ UNE
FOIS POUR TOUS**



**ROULEZ
RADIAL
ET
TRAVERSEZ
L'HIVER AVEC**

**MICHELIN
X_{M+S} LE PNEU NEIGE
RADIAL ACIER**

Depuis plus de 25 ans, MICHELIN est le premier fabricant au monde de pneus radiaux à ceinture de câbles d'acier. Le pionnier... car le pneu MICHELIN est constitué d'une carcasse radiale et d'une ceinture de câbles d'acier flexible qui vous assurent

• de meilleurs démarrages et un freinage sûr • une tenue de

route améliorée • une protection supplémentaire contre les hasards de la route hivernale. Cette année, "Roulez Radial" avec Michelin "X" M+S... c'est la solution.

ACTUELLEMENT, nous avons en stock toutes les dimensions pour voitures Nord-Américaines et importées.

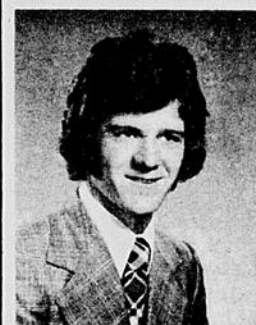
Nous sommes les vendeurs autorisés

Plessisville Tire Service

1068, rue St-Calixte

Tél. 362-2275

PLESSISVILLE, P.Q.



**CHIROPRATIQUE
et SANTE
par le
Dr Roger Charland
chiropraticien**

Névralgie à l'épaule et au bras

A chaque semaine des personnes se présentent à la clinique se plaignant de douleurs à l'épaule et au bras. Douleurs qui, selon le cas, s'étendent à la main et aux doigts ou encore montent à la nuque. Souvent ces maux sont accompagnés de maux de tête, de picotements ou d'engourdissements à la main.

Quelques fois on ne peut plus se coiffer ou lever d'objets lourds. Le diagnostic habituel est bursite, névralgie ou névrite. Habituellement différents traitements ont été essayés afin d'obtenir un soulagement. Lorsque aucun résultat n'a été obtenu et que les douleurs deviennent insupportables en dernier ressort, on consulte un chiropraticien.

Heureusement, dans la plupart des cas, leurs efforts ne sont pas vains. Les douleurs diffèrent mais souvent le mal est causé par des nerfs coincés entre les os du cou. Ces nerfs alimentent les épaules, les bras et les mains.

Lorsque ceux-ci deviennent coincés une douleur se produit. Si vous prenez des calmants pour "endormir" la douleur le mal s'en va pour un temps mais la cause y reste toujours. Plus tard le mal reviendra sous forme d'arthrite et il sera peut être trop tard.

Pensez à une dent cariée. Plus vous attendez, plus la carie s'aggrave. Consultez votre chiropraticien: dès maintenant et évitez des souffrances que vous devrez endurer pour le reste de vos jours.

Pour plus d'informations, téléphonez ou écrivez-nous:

LUNDI — MERCREDI — VENDREDI

DE 2 H. P.M. A 9 H. P.M.

Tél. 362-6161 Si on ne répond pas: Tél. 758-3011
Edifice Pelletier, 1457, Ave St-Edouard — Plessisville

Ligue Commerciale de Grosses Quilles

CENTRE CULTUREL PHYSIQUE	
Raymond Picard	142
J.G. Guillemette	158
Jocelin Rodrigue	164
Hervé Simoneau	155
Gaëtan Brulé	158

FORANO LTEE	
Donat Desrochers	148
Réal Fortier	169
Emile Lavoie	164
J.G. Daigle	166
Victorin Samson	190

FINA SERVICE	
Réjean Brisson	177
Réal Desrochers	146
Roland Desrochers	166
Jocelyn Beaudoin	157
Michel Brisson	162

GILLES ROBERGE (Sno-Jet & Toro)	
Marcel Lainé	155
Yvon Rodrigue	161
J.G. Bolduc	155
Claude Bonneville	165
Robert Bolduc	170

BIJOUTERIE HUOT	
Pierre Fréchette	147
H.-Paul Hamel	164
Gaston Fréchette	163
J.-Roch Tremblay	175
André Levasseur	163

T. POULIN & FILS INC.	
Denis Giguère	143
André Castonguay	154
André Pelletier	155
Denis St-Amant	152
J.G. Fleury	173

CLASSEMENT DES EQUIPES	
1- Forano Ltée	9 pts
2- Roberge Sno-Jet	8
3- Bijouterie Huot	6
4- Cent. Cult. Physique	4
5- Fina Service	2
6- T. Poulin & Fils Inc.	1

PLUS HAUTES MOYENNES	
V. Samson	190
R. Brisson	177
J.R. Tremblay	175
J.G. Fleury	173
R. Bolduc	170
Réal Fortier	169
J.G. Daigle	166
R. Desrochers	166

PLUS HAUTS SIMPLES	
Yvon Rodrigue	233
Robert Bolduc	221
André Levasseur	214
Réal Fortier	214

PLUS HAUTS TRIPLES	
Victorin Samson	583
Robert Bolduc	579
Jocelin Beaudoin	550

LES AS DE LA LUTTE

GYMNASE
ECOLE DES METIERS
PLESSISVILLE

DU HOCKEY MINEUR

5 COMBATS — 14 LUTTEURS — DIMANCHE 14 OCTOBRE à 2 heures

FINALE 2 de 3 A FINIR
MATCH REVANCHE

Jacques ROUGEAU VS Michel "JUSTICE" DUBOIS

SEMI-FINALE

Denis GAUTHIER et Raymond ROUGEAU VS LES SCORPIONS

SPECIAL

Paul LEDUC Antonio BAILLARGEON VS Neil GUAY et Chuck RICHARD

Préliminaire : **LEVNY HUBERT vs BUTCH MORGAN** Préliminaire : **BOBBY KAY vs GERARD DUGAS**


Billets réservés en vente à la Tabagie Bélanger
1726 St-Calixte, Plessisville

RESERVEE \$3.00 - \$2.50 GENERALE \$2.00 - \$1.00

PLUS HAUT SIMPLE
D'EQUIPE
Centre Culture Physique 911

PLUS HAUT TRIPLE D'EQUIPE
Centre Culture Physique 2508

Jean-Guy Guillemette



VENTE par ENCAN

Samedi après-midi le 13 octobre 1973, à UNE heure
chez **MARCEL BROCHU**
de St-Ferdinand, Cté Mégantic

La ferme est située dans le dixième rang, à quatre milles du Village de St-Ferdinand et à un mille de la route 49.

SERA VENDU:

Un TROUPEAU Holstein de 55 bêtes dont 7 VACHES laitières dont 3 vélant d'ici novembre, 46 belles TAURES et "steers" de 1 1/2 à 2 1/2 ans. Ce troupeau est clair de test. Aussi deux bons CHEVAUX blonds de 5 ans pesant 1500 et 1600 livres.

La machinerie comprend:

Un TRACTEUR Int. diesel No 824 agréomatic, servo-direction, ce tracteur n'a que 670 heures d'ouvrage, il est comme neuf. Aussi cabine souffleur à neige "Mikee Snow Lander", modèle 820 de 8 pieds de large, neuf, graider avec lame de 12 pieds, chaîne à tracteur, un "flash", CHARRUE Int. à deux versoirs, HERSE à ressorts à deux sections, FAUCHEUSE Oliver attache à 3 points, MOISSONNEUSE à blé d'Inde, WAGON sur pneus Normand avec plate-forme, rouleau, scie ronde, RATEAU, SLEIGH-DOUBLE, un "tank" à purin "Lily" de 1000 gallons, neuve, moulée, un LOT de PIQUETS de CEDRE, 800 balles de GRAIN vert, 4000 balles de bon FOIN, une balançoire et une foule d'articles dont l'énumération serait trop longue.

Conditions: COMPTANT. Pour informations s'adresser à:

Jean-Paul DUBOIS
ENCANTEUR LICENCIE DE PLESSISVILLE
A VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES
DE VENTES PAR ENCAN

Téléphone : 362-7240 Plessisville

MERCi de votre encouragement - Ma devise est toujours la même: BIEN VOUS SERVIR.
Je suis aussi ACHETEUR de TERRE et ROULANT.



(Annonce autorisée par RAYMOND HAINSE, agent officiel du Parti Libéral, 2018, Avenue des Erables, Plessisville)

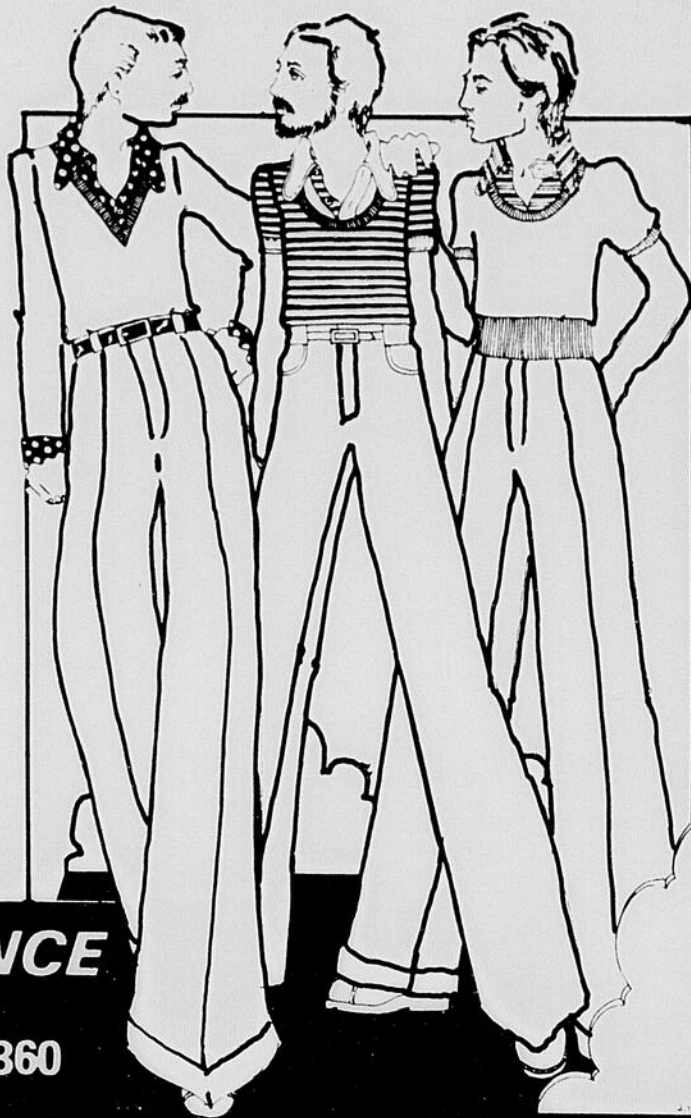
"Aie ! Fred !
T'as-tu vu le choix de
JUMPERS-MODE

qui a au
Salon Miss Élégance

Moé, j'y va avec Olive,
parce y a juste là,
qui a du choix comme ça
dans n'importe quoi,
pour les femmes à MODES...

Rejoins-moé là ! OK

Un seul endroit comme ça
le



SALON MISS ÉLÉGANCE

situé entre Plessisville
et Princeville

364-2360

qui veulent organiser des réunions ou rencontres.

Sauf le mercredi (au local 9) où il y a des cours de personnalité et de relations humaines.

Il y aura aussi possibilité d'aménager un local (temporaire) pour les jeunes qui veulent pratiquer des jeux de société.

Nous tenons à aviser qu'il y a présentement une secrétaire, ceci à tous les après-midi, pour répondre à vos appels concernant soit le directeur, soit le directeur adjoint. Les numéros sont: 362-3811 - 3137.

Voici la liste du personnel travaillant au Service des Loisirs pour la prochaine saison: Camille Deschênes, directeur des Loisirs; Jean Fontaine, directeur adjoint; Mme Denis Desrochers, secrétaire; Jean-Guy Fleury, gérant responsable de la salle de quilles, M. Jacques Campagna, responsable du Judo, M. et Mme Emilien Ganière responsable des cours de danses modernes.

Ces personnes sont à votre service presque en tout temps. Vous n'avez qu'à communiquer avec elles.

ACTIVITES ESTIVALES

Il y aura représentation de Théâtre pour les enfants le 27 octobre à 14 heures au Gymnase du Centre des Loisirs. L'entrée sera libre.

Il y aura conditionnement physique pour le hockey mineur, le soir entre 5 ou 6 heures et 7 heures les instructeurs sont supposés appeler les jeunes.

Jean Fontaine

Horaire du Centre des Loisirs de Plessisville pour la saison automne-hiver 1973-74

GYMNASE:	10:00 à 11:00 h.: Ballon Balai (hommes)	8:30 à 10:00 h.: Volley Ball Majorettes (réservé)	1:00 à 4:00 h.: Jeunes du secondaire
LUNDI:	7:00 à 8:30 h.: Badminton pour 14 ans et moins	10:00 à 11:00 h.: Activités	7:00 à 10:00 h.: Jeunes du secondaire
	8:30 à 9:30 h.: Badminton pour adultes		
	9:30 à 11:00 h.: Activités pour les 15 ans et plus		
MARDI:	7:00 à 9:00 h.: Judo		
	9:00 à 10:00 h.: Ballon-Balai (filles)		
		MERCREDI:	
		7:00 à 11:00 h.: Cours de Danses Modernes	
		JEUDI:	
		7:00 à 11:00 h.: Judo	
		VENDREDI:	
		7:00 à 8:30 h.: Danses Modernes Age d'Or	
		SAMEDI:	
		8:30 à 1:30 h.: Entraînement Hockey Mineur	
		1:30 à 4:00 h.: Jeunes de l'élémentaire	
		7:00 à 11:00 h.: Fermé	
		DIMANCHE:	
		9:00 à 12:00 h.: Pratique Majorettes	
		SALLE DE QUILLES:	
		LUNDI:	
		Ligue Forano	
		MARDI:	
		Ligue Etudiante du Centre	
		MERCREDI:	
		Ligue Commerciale	
		JEUDI:	
		Ligue de l'Age d'Or	
		VENDREDI:	
		Spécial Etudiant	
		SAMEDI p.m.:	
		Spécial Etudiant	
		SAMEDI SOIR:	
		Fermé	
		DIMANCHE:	
		Libre (aucune ligue)	
		DIMANCHE SOIR:	
		Ligue Bonne Entente	
		LOCAUX, 9, 10, 11:	
		Ces locaux sont à la disposition des organismes de Loisirs	

Prochain mariage

On annonce le mariage de M. François Giroux, de Plessisville à Madame Veuve Antonio Lavigne.

La cérémonie aura lieu à Arthabaska le 17 octobre prochain.

on peut vaincre le cancer



VENTE par ENCAN

Samedi après-midi le 13 octobre 1973, à UNE heure

chez **WILFRID LAFLAMME**

au 1831 rue St-Alfred, à Plessisville

ENCAN DE MENAGE

Tout le ménage de maison comprenant:

Deux ameublements de chambre à coucher, un ameublement de salon, ameublement de cuisine, poêle L'Islet, laveuse-sécheuse "Victor", réfrigérateur de marque "Frigidaire", 14 pieds cubes, téléviseur portatif R.C.A. 19 pouces, congélateur 7.5 Gilson, chaises droites et berceuses, service de vaisselle, horloges, chaudrons, couvertures, draps, et un peu d'antiquités ainsi qu'une foule d'autres articles.

Conditions: **COMPTANT.**

Pour informations, adressez-vous à:

LÉO DASTOUS

Encanteur licencié bilingue de

Laurierville, P.O.

cté Mégantic

Tél. 365-4419



(Annonce autorisée par RAYMOND HAINSE, agent officiel du Parti Libéral, 2018, Avenue des Erables, Plessisville)

Mariage à Ste-Agathe de Lotbinière



Le 18 août M. l'abbé Jules Rioux bénissait le mariage de Mlle Lise MARTINEAU, fille de M. et Mme Aimé Martineau de Ste-Agathe de Lotbinière à M. Gaétan NADEAU, fils de M. et Mme Armand Nadeau de Laurierville. La réception se fit à la salle de l'Erablière St-Pierre Baptiste.

Les constables municipaux couvrent trois accidents

Trois accidents de la circulation survenus à quelques heures d'intervalle, à Plessisville, ont été couverts par les membres du Service de la police. Dans un premier cas, deux véhicules se sont heurtés à l'intersection de la route V et de l'avenue St-Louis où les dommages sont estimés à plus de \$1,000.

Une dame qui traversait la rue a été blessée légèrement mais elle a pu regagner son domicile après avoir reçu les premiers soins. Le 2ième accident a conduit un jeune garçon à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska; un autobus l'avait frappé sur la rue Fortier. Quelques minutes plus tard, les policiers étaient appelés sur l'a-

venue Rousseau où deux automobiles venaient d'entrer en collision; dans ce dernier cas, il n'y a eu que des pertes matérielles.

APPEL A LA PRUDENCE

Le directeur du Service de la Police de Plessisville, M. Edouard Lebrun, a profité du début de l'automne pour adresser un message à la population. Cette saison-ci est une période

où les risques proviennent principalement de la chaussée rendus glissante par les pluies froides d'automne, les feuilles mortes, les brouillards. Aussi, M. Lebrun recommande-t-il à tous ceux qui circulent sur les voies publiques de redoubler de prudence. Ce message s'adresse aussi bien aux piétons qu'aux conducteurs de véhicules, précise le directeur du Service de la Police de Plessisville.



TOUJOURS PRÊTE À AIDER

ÉRABLIÈRES

DEBUT d'installation en octobre par Personnel expérimenté

C'est le temps maintenant de **FAIRE ÉVALUER** les possibilités de VOTRE "ERABLIÈRE" en vue d'INSTALLATION de **PIPE-LINE** en "Poly-Vinyl" ultra-violet de marque "Naturalflow"

DEBUT d'installation en octobre par Personnel expérimenté

Toujours le même MATÉRIEL VIOLET depuis 12 ans

S'adresser à:

BENOIT LEMIEUX

Vendeur autorisé "NATURALFLOW"

1315 rue Notre-Dame est - Tél. 758-8035 - Victoriaville, P. Q.

LES TÉLÉVISEURS COULEURS
SYLVANIA
SONT DES
MIEUX GARANTIS

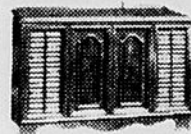


Voyez Sylvania à l'oeuvre et faites-vous expliquer ces garanties:

- transistors enfichables 5 ans
- circuits intégrés 5 ans
- multiplicateurs 5 ans
- pièces à l'état solide 5 ans
- lampe écran 3 ans + 2 ans décroissante
- autres pièces et cabinet 1 an

« PERMALOCK », dont sont munis les télécouleurs Sylvania, verrouille: couleur, teintes, contraste, brillance.

Sylvania est aussi le fabricant d'une gamme complète de stéréos transistorisés et montés sur châssis à état solide.



1755 Av. St-Laurent

Tél.: (819) 362-2304

Drolet Electronique

S E R V I C E

RADIO ★ STEREO ★ TV COULEURS

Une carrière dans un HEBDO

L'Association LES HEBDOS DU CANADA est constamment à la recherche, pour ses hebdo-membres, de:

- * JOURNALISTES
- * MAQUETTISTES
- * PUBLICITAIRES
- * EMPLOYÉS D'IMPRIMERIE

Si vous êtes intéressé à faire carrière dans une entreprise de presse locale ou régionale et si vous êtes disposé à travailler n'importe où en province et, parfois, en dehors du Québec, communiquez avec nous. Adressez votre demande et votre curriculum vitae (de préférence avec votre photographie) à:



LES HEBDOS DU CANADA,
2030, Boul. Père Lelièvre,
Québec 8.

Seules les demandes écrites seront considérées. Il est inutile de se présenter en personne.

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 - Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:
Minimum: \$1.65 par insertion de 25 mots ou moins. Chaque mot supplémentaire **QUATRE SOUS**. Toute annonce classée doit être payée avant publication.
 Les annonces classées devront être annulées pour le samedi soir, à 6 heures, le plus tard. Toutefois les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au lundi midi.

MACHINE A COUDRE SINGER - Semi-automatique avec meuble, à l'état de neuf, \$129.00 - **CENTRE NECCHI** porte voisine du Magasin LA SALLE, tél. 752-7791 Victoriaville (N. 11 oct.)

A VENDRE - Télévision 23 pces noir et blanc. Marque Dumont avec meuble. S'adresser J. DENIS POISSON, tél. 362-3178, Plessisville. (P. 11-18 oct.)

GARDERAIS enfant de six mois à six ans. A la semaine ou à la journée. S'adresser tél. 362-7147 Plessisville. (N. 11-18 oct.)

A VENDRE - TERRAIN sur l'Avenue du Collège à Plessisville (près de la Polyvalente) grandeur 70 x 120. S'adresser à: MICHEL PARIS, tél. 362-2391 ou 362-2138 Plessisville. (N. 4 oct. jno)

Pour fabrication d'ARMOIRES de cuisine et vanités de chambre de bain. S'adresser à: J. P. BELANGER, tél. de 5 h. p.m. à 9 h. p.m. 389-5915 Lyster. (N. 11-18-25 oct.)

DIVERS A VENDRE - CHASSIS pouvant servir pour chalet ou solarium. Deux portes en bois vitrées. Garde-robes avec deux portes et miroirs. Une paire de bottes pour dames pointure 8-1/2 s'adresser 362-2281, Plessisville. (N. 11 oct. jno)

A LOUER - LOGIS 5 pièces plus chambre de bain, chauffé. Libre 1er octobre. S'adresser tél. 362-2102 Plessisville. (N. 27 sept. jno)

A VENDRE - AUTODODGE Dart 1969 2 portes. Tél. 362-6285 Plessisville (P. 11 oct.)

PRODUITS ROLMEX - Périodiquement désintoxiquez-vous. Adoptez la médication naturelle à base de plantes. Nouvelle adresse **MARIEANGE DESHARNAIS**, conseillère ROLMEX, 280 Blvd Baril Princeville, tél. 364-5154. (N. 11 oct. jno)

A LOUER - APPARTEMENTS 2-1/2 pièces modernes, chauffés, éclairés, salle de bain et entrée privée, idéal pour une ou deux personnes. \$85.00 par mois s'adresser 1382 rue St-Jean, tél. 362-3731 Plessisville. (N. 11 oct. jno)

A LOUER - LOGIS de 4-1/2 pièces situé 1658 ave St-Louis à Plessisville. Libre immédiatement. S'adresser tél. 362-7021 Plessisville. (N. 11 oct. jno)

A LOUER - LOGIS à Plessisville à 1584 du Collège de 4-1/2 pièces. Libre 1er novembre. Dans un bas. Aussi avec garage, s'adresser tél. 362-3236 Plessisville. (N. 11 oct. jno)

A VENDRE ou **A LOUER** - Bâtisse sur la terre de Laval Vézina de Ste-Anastasia à deux milles de Laurierville. Maison et grange-étable en bonne condition. Libre immédiatement. S'adresser à **CONRAD BERTHIAUME**, tél. 389-5624 Ste-Anastasia. (P. 11 octobre)

A VENDRE - TERRE à Notre-Dame de Lourdes, terre à bois 300 acres, quota de lait et Bulk-Tank et animaux. tél. 385-4485 Lourdes. (P. 11-18 oct.)

A VENDRE - MAISON à Kinnear Mills, grande maison 8 chambres, plancher bois franc, approx. un acre de terre et petite grange, endroit tranquille pour famille ou couple à leur retraite. Contacter **JAMES BAILEY**, Kinnear Mills, tél. 424-3728. (P. 11-18 oct.)

A LOUER - LOGIS de 3-1/2 pièces. Libre 1er novembre. S'adresser à **ERNEST CARON**, 1907 ave St-Edouard tél. 362-2844 Plessisville (N. 11 oct. jno)

A LOUER - LOGIS, meublé, chauffé de 3-1/2 pièces avec eau chaude et électricité fournies. Libre immédiatement. S'adresser à: **RAYMOND LABRECQUE** 2225 ave St-Louis, tél. 362-7257 Plessisville. (N. 11 oct. jno)

A VENDRE - CHEVY-NOVA 1965 de 4 portes, mécanique en parfait ordre. S'adresser à: **JACQUES COTE**, rang 3, tél. 365-4769 Laurierville. (P. 11-18 oct.)

Au Cin-Parc VICTORIAVILLE Route de Princeville Voisin du COLIBRI

VENDREDI - SAMEDI et DIMANCHE les 12-13-14 OCT. incl.

LE GLADIATEUR REBELLE QUI SECOURA LE ROI DE L'ESCLAVAGE... UN GRAND AMOUR
 KIRK DOUGLAS - LAURENCE OLIVIER - JEAN SIMMONS
 CHARLES LAUGHTON - PETER USTINOV - JOHN GAVIN
TONY CURTIS
SPARTACUS
 SPECTACLE DE 3 1/2 HEURES

EGALEMENT A L'AFFICHE
 Tony Curtis Charles Bronson Michèle Mercier
"LES BAROUDEURS"

LA PRODUCTION DEBUTE à 7.30 - LES ENFANTS GRATUITS

T.V. COULEURS - Spéciaux d'automne "PHILCO" et "WESTINGHOUSE" - Ex. T.V. couleurs "Philco" automatique, transistorisée commande à distance pour aussi peu que \$529. Autre TV portative, automatique pour aussi peu de \$365.00 Choix de plus de 25 modèles à prix coupés. Livraison immédiate, service rapide, garantie cinq ans. Facilités de paiement. **CHEZ GILLES BOISCLAIR MEUBLES**, 268, rue St-Jean Baptiste Sud, Princeville, tél. 364-2922. (N. 11 oct. jno)

A LOUER - LOGIS de 4-1/2 pièces situé Avenue Ste-Thérèse à Plessisville. Très propre et demande très peu de chauffage. S'adresser tél. 362-7991 Plessisville. (N. 11 oct. jno)

A VENDRE - MAISON rue Boisclair à Princeville. Pour informations s'adresser à **HEROUX** et **ALLARD**, Const. de Victoriaville. tél. 758-1092. (N. 11 oct. jno)

VENTE FANTASTIQUE de **MATELAS** chez **GILLES BOISCLAIR Meubles de Princeville**. Pour votre confort nous vous offrons à prix coupés les meilleurs matelas sur le marché: Les Posturepedic de Sealy, les Médic de Beverley, les Beautyrest de Simmons, les Kiropedic de Suprême, ainsi que les fameux Thérapedic Extra Spécial. Ensemble matelas et boîte-sommier, 1020 ressorts, ferme et confortable pour aussi peu que \$119.00 l'ensemble. Matelas 54' bonne qualité pour aussi peu que \$39.00. Grande quantité d'autres spéciaux. Avant de choisir un nouveau matelas venez nous rencontrer. Chez **GILLES BOISCLAIR Meubles**, 268 rue St-Jean Baptiste, Princeville, tél. 364-2922. (N. 11 oct. jno)

A VENDRE - BUICK 1966 Hard Top 4 portes, 340, 4 barils, très propre en parfaite condition. S'adresser tél. 362-7496 Plessisville. (N. 11 oct. jno)

CHAMBRE A LOUER - Belle chambre, entrée privée, cuisine attenante. Située près de la Polyvalente à Plessisville, s'adresser à: **JEAN-MARC HERBERT** 1210 rue St-Jean, tél. 362-7815 Plessisville. (N. 11 oct.)

A LOUER - LOGIS fini à neuf, 4-1/2 pièces, disponible immédiatement. Comprenant cuisine, très grand salon, deux grandes chambres à coucher, salle de bain en céramique, avec entrée laveuse-sècheuse. S'adresser à **ARSENE ROUSSEAU**, 362-7230 ou 362-7720 Plessisville. (N. 11 oct.)

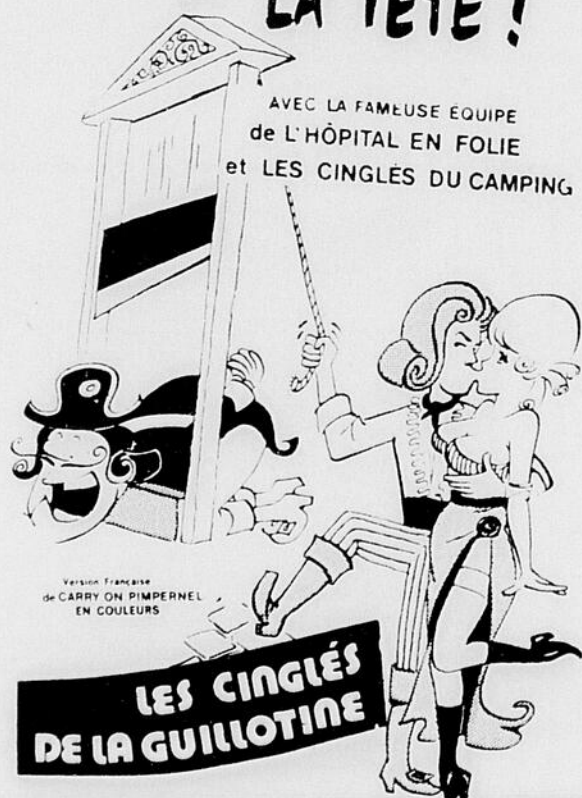
Cinéma Plessis

1697 Avenue St-Louis - Tél. 362-3112
 Plessisville, P. Q.

CT. 12-13-14-15-16-17-18 VEN. à JEU

**DU RIRE
 À EN PERDRE
 LA TÊTE!**

14 ans



AUSSI



LES CAVALIERS
 avec OMAR SHARIF
 LEIGH TAYLOR-YOUNG
 JACK PALANCE
 EN COULEURS

Pharmacie



DEMERS

1555 SAINT-CALIXTE,
 PLESSISVILLE

LIVRAISON GRATUITE

TÉL. 362-7321

DÉPOSITAIRE EXCLUSIF

Laura Secord

Pour coudre à bon marché

CHOIX de TISSUS réguliers et HAUTE couture.....

FILETS... RIDEAUX... DRAPERIES... CONFEC-TIONS si désiré...

LOT de tissus à liquider A MOITIE PRIX (très beau choix).

Centre Necchi

Porte voisine du Magasin La Salle VICTORIAVILLE



Théâtre Colonial
MATINÉE POUR LES JEUNES
 Samedi à 1.30
LE PREMIER FILM D'HORREUR
DE L'ESPACE

Voyez: Les 4 armées d'étrangers
 Voyez: Les vaisseaux de l'espace
 Voyez: Les rayons de la mort

"LA PLANÈTE SAUVAGE"
 en COULEURS

50¢



A VENDRE: MANTEAU RAT MUSQUE - grandeur 18 ans, très propre. Appelez tél. 362-2698, Plessisville. (N. 4 oct.)

A VENDRE - CHEVROLET 1966 6 cylindres, automatique, 50,000 milles avec radio. S'adresser après 5 hres tél. 362-3359 Plessisville. (N. 4 oct. jno)

AUTO A VENDRE - NOVA 1969, deux portes, 49,000 milage automatique, 6 cylindres 155 H.P. s'adresser 362-6281 Plessisville. (P. 4-11 oct.)

A LOUER - LOGIS de 4-1/2 pièces au deuxième étage, situé à 1517 ave St-Joseph. Libre 1er novembre 1973. S'adresser à: MADAME LEO PROVENCHER 1515 ave St-Joseph, tél. 362-7122 Plessisville. (P. 4-11 oct.)

A LOUER - Un APPARTEMENT de 2-1/2 pièces chauffé, eau chaude fournie au 1510 rue Savoie à Plessisville, face aux tricots. Libre 1er novembre. S'adresser à MARCEL BRASSARD tél. 362-2300 Plessisville. (N. 4 oct. jno)

A VENDRE ou A LOUER - MAISON au village d'Inverness, de six pièces, chauffage à l'huile, à l'eau chaude. Aussi lot no 11-A comprenant 50 acres en bois mou, 20 acres en scierie situé à sept milles de Thetford au deuxième rang de Leeds. S'adresser à: REED CARROLL, tél. 452-2262 Inverness. Prix: \$14,000. (P. 4-11 oct.)

A LOUER - LOGIS de 5 pièces plus chambre de bain, chauffé libre immédiatement. S'adresser tél. 362-2102 Plessisville. (N. 27 sept. jno)

A VENDRE - Ski-Doo Sno Prince 70-24 forces, très bon ordre. Prix d'aubaine, tél. 362-3192 Plessisville. (N. 27 sept. jno)

A LOUER - CHAMBRES au 1974 ave des Erables avec cuisine, tapis, électricité et eau chaude fournies. S'adresser à: MME AGATHE COTE, 1683 ave St-Louis, tél. 362-3572 Plessisville. (N. 27 sept. jno)

A VENDRE - Deux ensembles de ski, gacoule et pantalon 1-jeune fille 10-12 ans, 1- garçon gr. M. S'adresser tél. 362-7667 Plessisville. (P. 11 oct.)

APPARTEMENTS A LOUER - meublés, chauffés, entrée privée. S'adresser 1505 ave St-Joseph, Benoit HOUDE, tél. 362-2344 Plessisville. (N. 27 sept. jno)

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 - Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:
 Minimum: \$1.65 par insertion de 25 mots ou moins. Chaque mot supplémentaire QUATRE SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.
 Les annonces classées devront être annulées pour le samedi soir, à 6 heures, le plus tard. Toutefois les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au lundi midi.

APPRENEZ L'ORGUE populaire, sans obligation d'acheter un orgue, les pratiques se font chez le professeur. Pour informations tél. 362-3572 Plessisville. (N. 27 sept. jno)

A VENDRE - MIEL PUR en petite ou grosse quantité. Aussi petits CHIENS de maison. S'adresser à GERALD GOSSELIN, 8ème rang de Plessisville, tél. 362-7416. (P. 4-11-18 oct.)

A LOUER - LOGIS de 4-1/2 pièces, eau chaude fournie, libre immédiatement, situé coin St-Louis et Savoie à Plessisville. S'adresser à MME RENE FRECHETTE, tél. 362-2396, Plessisville. (N. 20 sept. jno)

Devenez représentantes "DORINA", temps plein ou partiel. Aucune expérience nécessaire. S'adresser DORINA 115 Blvd Montpellier (379) Montréal, tél. 514-747-9911.

CHAMBRE A LOUER - située près des industries Forano et des tricots à Plessisville. Peut faire cuisine. Entrée privée s'adresser 1481 rue Magnan, tél. 362-7468 Plessisville. (N. 27 sept. jno)

ASSURANCES

CONDUCTEURS sans accident, avant de renouveler, APPELEZ à:

Tél. 362-3902

A VENDRE - BUNGALOW situé à 2076 rue Dionne à Plessisville comprenant six pièces aussi TERRAIN à vendre de 90 x 125 rue Bertrand près de l'Ave Vallée. S'adresser à JEAN-GUY GINGRAS, tél. 362-2288 ou 362-2597 Plessisville.

A LOUER - LOGIS de 6-1/2 pièces situé à 1588 rue Marcoux, à Plessisville. Logis chauffé. S'adresser par tél. 362-7963. (N. 20-27 sept. 4-11 oct.)

A VENDRE - AUTO Oldsmobile 66 - F. 85 de Luxe. 4 portes. En bonne condition. S'adresser tél. 362-6127 Plessisville. (P. 4-11-18 oct.)

A LOUER - MAISON située rang 3 à Lyster, eau chaude, 220. Libre 5 octobre. \$45.00 par mois. tél. 389-5673 Lyster. (P. 27 sept. 4-11 oct.)

APPARTEMENT A SOUS-LOUER - 3-1/2 pièces, chauffé, meublé à \$75.00 par mois à 1343 rue Napoléon à Plessisville. S'adresser tél. 362-6192 Plessisville. (N. 30 août jno)

CONCIERGE demandé

Pour édifice PROVENCHER (Ancien couvent de Plessisville).

Appartement fourni. De préférence couple d'un certain âge.

S'adresser à M. RICARD à l'édifice même tél. 362-6231, Plessisville ou 369-9315, Saint-Norbert

PORCHERIE à VENDRE

PORCHERIE d'engraissement, capacité de 1,200 PORCS, avec fosse septique, plus bâtiment idéal pour maternité. Maison neuve, emplacement 450 x 450 pieds. Constructions en très bonne condition, très bien situées. S'adresser à:

Maurice Bélanger

Rang 9 ouest, à un mille de Plessisville
 Tél. (819) 362-7442

COMMENCANT VENDREDI

aucune position ne les rebutait... **18 ANS Adultes**

LA Sexualité AU Travail

MISS BUREAU

2 FILMS EN COULEURS

avec EMILY REUER et KARIN FIELD

couleur

DEUXIÈME GRAND SUCCÈS

EXPLOSIF!

SALOPARDS EN ENFER

Prix rég. \$1.75

Théâtre Colonial
 PLESSISVILLE TEL.: 362-2228

Vendredi à Jeudi du 12 au 18 octobre



Association Régionale de PETANQUE
Centre du Québec

SOIREE ANNUELLE
Samedi soir, 13 octobre 73, 8 h. 30

A la Salle "Le Phare"

745 Avenue St-Louis à Plessisville
Orchestre: LES TROIS SILHOUETTES' Adm. \$1.50

MONNAIE DEMANDEE
Achèterais MONNAIE canadienne
1966 et avant - 10¢ - 25¢ - 50¢
Aussi U.S. 1964 et avant.

DONNE BON POURCENTAGE

JEAN-LOUIS ROYER
Tél. après 4 heures p.m. 362-6176
PLESSISVILLE

NOUVELLE DIRECTION DU
MANOIR du LAC
A ST-FERDINAND

Cordiale invitation à tous
le VENDREDI et le SAMEDI

Vos hôtes, M. et Mme PIERRE TARDIF
seront heureux de vous accueillir

Orchestre "Les Coronets"
VENDREDI et le SAMEDI
BIENVENUE A TOUS !

SEMAINE DE
PREVENTION des INCENDIES
du 7 octobre au 14 octobre 1973

Conseils: Redoublez de prudence au cours de l'HIVER
et faites le NETTOYAGE et la VERIFICATION
des appareils de chauffage.

Activités à Plessisville
au cours de cette semaine:

Visites d'Industries et de Commerces
Samedi soir le 13 octobre à 8 h. 30
Grande Soirée à l'Ecole de Métiers
Nous vous attendons !

Conseil municipal VILLE DE PLESSISVILLE Conseil municipal PAROISSE de PLESSISVILLE
Robert GODBOUT, chef de la Brigade
(Voir autre texte en page intérieure)

L'endroit tout désigné pour
tous genres de réceptions

HOTEL MANOIR PLESSIS
PLESSISVILLE

La salle est entièrement GRATUITE
pour toute personne qui désire faire une réception

RESERVATIONS
362-2000

FUTURS MARIÉS
Vous qui devez faire vos réceptions, vous êtes les bienvenus.

Nos prix sont les plus bas et nous avons encore quelques dates de libres.

Décès de M. Edouard Nadeau de St-Pierre Baptiste

Le doyen de la paroisse de St-Pierre Baptiste, M. Edouard Nadeau vient de décéder à l'Ermitage de Victoriaville le 7 octobre dernier. Il était âgé de 97 ans et onze mois et autrefois de St-Pierre Baptiste. Pensionnaire à l'Ermitage depuis 2 ans seulement.

Il était l'époux de feu dame Euphémie Boivin.

Dans le deuil il laisse 12 enfants: M. et Mme Joseph Nadeau M. et Mme Emile Nadeau, M. et Mme Lauréat Nadeau, Mme Vve Wilfrid Bergeron (Adelia), M. et Mme Daniel Martel (Florence) tous de Plessisville, M. Noël Nadeau, maire de St-Pierre Baptiste et Mme Nadeau, M. et Mme Wilfrid Nadeau, M. et Mme Thomas Dion (Lucina), M. et Mme Alcide Nadeau, M. et Mme Fernand Nadeau tous de St-Pierre Baptiste, Mme Vve Wilfrid Goudreault (Agathe) de Princeville, M. et Mme Aurélien Nadeau de Victoriaville. De plus le défunt comptait des petits-enfants jusqu'à la cinquième génération.

Les funérailles mercredi à 4.30 h. p.m. en l'église St-Pierre Baptiste le 10 octobre.

La dépouille mortelle fut exposée au salon funéraire Rousseau avenue St-Louis à Plessisville.

Nos condoléances aux membres des familles en deuil.

Décès de Mme Léo Turgeon de Ste-Sophie

Mme Léo Turgeon de Ste-Sophie est décédée le 3 octobre à l'Hôpital Laval à Québec à l'âge de 55 ans et 6 mois.

La défunte née Adrienne Dumas laisse dans le deuil son époux M. Léo Turgeon marchand de Ste-Sophie, un fils J.-Paul et son épouse Doris Tardif et 3 petits-enfants, Danielle, Marco et Eric. Son père M. Wilfrid Dumas de Thetford. Frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Edmond Turgeon (Germaine Dumas) de Ste-Sophie, M. et Mme Adrien Dumas de S. J. Brébeuf, Mlle Simone Dumas de St-Ferdinand, M. et Mme Lucien Dumas d'Inverness, M. et Mme Paul-Emile Dumas de Thetford, M. et Mme Alcide Dumas de Ste-Thérèse de Blainville, M. et Mme René Dumas de Granby, Mme Aline Dumas de Thetford, M. et Mme Fernand Dumas de St-Pierre Baptiste, M. et Mme Raoul Dumas de Thetford, M. et Mme Léo Dumas de Montréal. Beaux-frères et belles-soeurs: Mme Ernest Lavertu de Manchester, M. et Mme Alphonse Turgeon de Ste-Sophie, M. et Mme Eugène Martel de Manchester, M. Welle Bouchard de Montréal, M. et Mme Edmond Turgeon de Ste-Sophie.

Les funérailles en l'église Ste-Sophie le 6 octobre.

Nos condoléances à M. Turgeon et famille.

PARCE QUE VOUS DONNEZ



service professionnel
de discothèque
musique stéréophonique
son et lumières

**DISCO
VARIÉTÉS**

jean-paul doyon — 5 st-félix, lévis
tél. 833-3701

OUVERTURE officielle
de la campagne de
M. Georges Massicotte
Candidat du Parti Libéral
dans le comté de Lotbinière
Vendredi soir le 12 octobre 1973
à INVERNESS
à la salle de l'Ecole Jean XXIII
(Organisation G. Massicotte)

Vous cherchez une salle...
A L'occasion d'une future réception .
VOUS DESIREZ un décor moderne, un lieu invitant
VOUS CHERCHEZ peut-être un endroit agréable et reposant où vous pourriez prendre une consommation en bonne compagnie.

PAS DE PROBLEME!... Adressez-vous dès maintenant à:

M. ROSAIRE POULIN
Propriétaire du "MOTEL "LE PHARE" INC.
745, Avenue St-Louis à Plessisville
Pour réservations composez:
Téléphone: 362-3761 - Plessisville
CORDIALE BIENVENUE

**Souper Canadien
et Soirée Canadienne**
A la Salle Paroissiale
Ste-Sophie de Mégantic
Dim. 21 oct. 73 à partir de 6 hres p.m.
Organisés par les Dames de l'A.F.E.A.S.
au profit de l'église
\$2.00 le couvert — Soirée 75c

Apportez vos ustensiles

Billets:
Garage Boutin à Plessisville
Ubaldo Gosselin à Ste-Sophie.

SOIRÉE Bavaroise
organisée par
les Chevaliers de Colomb de Plessisville

Salle des Chevaliers de Colomb
Rue St-Calixte - Plessisville

VENDREDI SOIR le 19 OCTOBRE 73
à 8 heures

Orchestre BAVAROIS Entrée: \$2.00
Chops - Chips